

10. JAHRGANG AUGUST 06

SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.





Etwas mehr Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne.

In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk.

Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Im Leben etwas erreicht zu haben, ist wohl für viele ein erstrebenswertes Ziel. Für die einen bedeutet dies Wohlhaben und Reichtum, für andere eher Anerkennung, für viele aber auch persönlicher Einsatz oder Unterstützung bei der Bekämpfung der Armut auf dieser Welt. Sei dies mit persönlichem Einsatz als Beistand, als Helfer in einer Organisation, oder mit einer Spende eines kleinen Teils unseres Überflusses.

Wenn ich jeweils mit Interesse die Beiträge im Spiez-Info lese, staune ich immer wieder über die vielen Freiwilligen, welche ihre Energie und Kenntnisse in irgend einer Form einzelnen Personen und der Allgemeinheit unentgeltlich zur Verfügung stellen. Alle diejenigen empfinden zweifellos grosse Genugtuung und Erfüllung bei ihrer Freiwilligenarbeit.

Wie steht es aber bei Menschen, welche in ihrem Lebenssinn in erster Linie Wohlhaben, Fun und Vergnügen sehen? Können der wöchentliche Disco- oder Casinobesuch, die regelmässigen Ferien, der Geländewagen und das Motorrad nicht auch unser Dasein erfüllen?

Auf Auslandsreisen in Drittweltländer beobachte ich häufig, wie gut betuchte Touristen komplett abgeschirmt in 5-Sterne-Hotels untergebracht werden. Das Hauptthema nach dem Begrüssungstrunk dreht sich anschliessend um das Menü, die Zimmer, den Barbesuch und um die Bedienung. Die Reiseführerin versucht mit allen Mitteln, nur die angenehme Seite zu vermitteln. All die vielen Elendsviertel und die bettelnden Kinder vor der Hotelküche nimmt man als geführter Tourist gar nicht wahr.

Das grosszügige Trinkgeld und die späteren Lobreden über die auf einige wenige touristische Highlights beschränkten Destinationen beruhigen wohl das Gewis-



Urs Hofer,
Präsident Gönnergemeinschaft
Hogar Bambi

sen bis zur nächsten Reise, bringen aber den Not leidenden Menschen praktisch keine Hilfe. Glücklicherweise gibt es aber immer wieder Menschen, welche den goldenen Mittelweg zu wählen wissen. Das Leben zu geniessen ist absolut nicht verwerflich, wenn unsere Mitmenschen dabei nicht ignoriert oder sogar verachtet werden. Solche Gleichgültigkeit führt zu immer grösseren Differenzen zwischen arm und reich. Ich wünsche mir, dass sich vor allem auch junge Leute vermehrt kritische Gedanken über unsere Privilegien machen würden. Ich bin überzeugt, dass es danach noch viel mehr Freiwillige gäbe, welche bereit wären, sich in Hilfsorganisationen zu betätigen oder mit Spenden Benachteiligte zu unterstützen. Auch wünsche ich mir, dass alle diejenigen, welche sich von Spenden ins Ausland oder an Grossorganisationen distanzieren, dies nicht nur als Ausrede benutzen. Es gibt auch in der Schweiz immer noch Leute, die unsere Unterstützung benötigen.

Urs Hofer, Präsident Gönnergemeinschaft Hogar Bambi

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrüst, Marina Hirschi,
Christoph Stalder, Svend Peterzell,
Tel. 033 655 33 18

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
(gratis) Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

Inserate, Werbe- und Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Infoseiten, Realisation Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35
E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis

Titelseite Urs Hofer, Präsident Gönnergemeinschaft
Hogar Bambi

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Auflage 7'100 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss Samstag, 12. August 2006

Abfuhrkalender August 2006

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 05 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr					
Kreis 1	3	10	17	24	3 1
Kreis 2	2	8	15	22	29
Grünabfuhr					
	7	14	21	28	
Papierabfuhr					
		9		23	
Kartonabfuhr					
Kreis 1	2				30
Kreis 2			16		

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

Ein Thriller...

für jeden Griller!

Ist die neue Generation von Gas-Grills – keine Rückzündung.

Wir zeigen Ihnen die besten Grills für Hobby- und Profi-Köche!

Lassen Sie sich von uns beraten!

«Wir sind die Gas-Profis!»

Grosses Farbsortiment Ballon-Gas und Ballone



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

Sommerpflege für Ihren Garten!

Biotoppflanzen



Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Jeder Franken hilft den Kindern	5-6
Bundesfeiern am Dienstag, 1. August	7
Hundetaxe für 2006 ist fällig	8
Schulbeginn: Achtung Kinder!	9
Sperrungen der A8 wegen Belagseinbau	10
Auch im 2006 wird massvoll investiert	11-12
64% absolvieren eine Berufslehre	13
Erziehungskurse für junge Hunde	14
Die Lungenliga stellt sich vor	15
INNOFFIZIELLER TEIL · INFOS VEREINE UND GEWERBE	15
SPIEZaktiv	17
Bibliothek Spiez	19, 25, 27
Neueröffnung APIS Beratungszentrum GmbH	20-21
Bücherperron, Spiez	23
SpeziLand Spiez	29
Schwimmclub Spiez	31
Roundabout Moving Girls	33
IKSV Sektion Spiez	35
Schweizerische Volkspartei Sektion Spiez	37
SpiezTourismus	39
Faulensee Tourismus	41
Jungtambouren- und Jungpfeiferfest Spiez	42-43
Stiftung Schloss Spiez	45, 47, 49
Spiezer Läset-Sunntig	50
Pro Senectute Berner Oberland	51
Spielgruppe Spiez	53
Shanty-Chor Spiez	55
vitaswiss	57
Fudokan Karate-Do Spiez	59
Turnvereine Einigen	59
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	60-61, 63
claro Wält-Lade Spiez	63
Evangelisch-methodistische Kirche	65
Stiftung Bubenberg Spiez	67
DorfHus Spiez	68-69
TurnenSpiez	70-71
SpitalThun-Simmatal AG	73
Interlaken Classics	75
Heilpädagogische Schule Spiez	77
Heimat- und Rebbbaumuseum Spiez	78-79
Christliches Lebenszentrum Spiez	80
krankenheim Spiez	81
Volkshochschule Spiez-Niedersimmatal	82-83
VERANSTALTUNGEN	85-86

OFFIZIELLER TEIL · GEMEINDEINFORMATIONEN

Jeder Franken hilft den Kindern

Serie Freiwilligenarbeit (8): Gönnergemeinschaft Hogar Bambi

In unserer Serie stellen wir Ihnen heute die Gönnergemeinschaft Hogar Bambi vor. Dazu haben wir Urs Hofer, Präsident, einige Fragen gestellt.

Wie ist die Gönnergemeinschaft Hogar Bambi organisiert?
Die Gönnergemeinschaft wird als Verein mit Statuten geführt. Der Vorstand umfasst vier Mitglieder aus Spiez und drei Mitglieder aus der Region Thun.

Was bezweckt die Gönnergemeinschaft genau?
Gestützt auf die Grundrechte der Menschen will die Gönnergemeinschaft notleidenden elternlosen Kindern sowie den Kindern, deren Eltern für die notwendige Existenz nicht mehr aufkommen können, beistehen. Zu diesem Zweck unterhält die Gönnergemeinschaft ein eigenes Heim in Darién, Kolumbien. Die Eltern dieser Kinder werden durch die Hilfsorganisation Frères de nos Frères betreut, damit die Kinder so bald als möglich wieder in die Geborgenheit der Familie untergebracht werden können.

Ist es nicht schwierig, von der Schweiz aus ein Kinderheim in Kolumbien zu unterstützen?

Mittels Internet, Fax und Telefon sind wir in ständigem Kontakt mit der Heimleitung. Häufige Unterbrüche der Leitungen zwischen Cali und Darién durch Naturkatastrophen oder durch Sabotagen sind leider an der Tagesordnung. In diesen Fällen können wir über eine Zentralstelle in Bogota oder in Cali die Verbindung aufrechterhalten.

Können Sie die Finanzierung Ihrer Tätigkeit sicherstellen?

Ohne Werbebudget ist es nicht immer ganz einfach, das notwendige Geld zusammenzubringen. Viele Spender unterstützen uns aber gerade deshalb, weil jeder gesammelte Franken ohne Abzug den Kindern in Kolumbien zugute kommt. Mit sehr viel Einsatz und Herzblut sowie dank Unterstützung vieler Spender, umliegenden Kirchgemeinden, Vereinen und nicht zuletzt auch der Einwohnergemeinde Spiez konnte das ehrgeizige Ziel bis heute immer erreicht werden. Einen Rückhalt haben wir natürlich noch durch die Stiftung in Genf, welche in Kolumbien noch sechs weitere Kinderheime unterhält.

Jeder Franken kommt vollumfänglich dem Kinderheim in Darién zu Gute?

Der gesamte Vorstand arbeitet ehrenamtlich und übernimmt alle anfallenden Auslagen und Unkosten selber. Somit können wir garantieren, dass jeder gespendete Franken den Kindern in Kolumbien zu Gute kommt.

Wie viele Personen helfen aktiv mit? Und wie viele unterstützen das Kinderheim regelmässig?

Aktiv sind vor allem die Vorstandsmitglieder, welche mit grossem Einsatz Mitglieder werben, sich mit der Herstellung von Gegenständen beschäftigen und sich für die Verkaufsstände an den Märkten zur Verfügung stellen. Unsere Spenderliste weist nebst vielen gelegentlichen Spendern über 50 regelmässige Spender auf.

Sie sind Präsident eines eher kleinen Hilfswerks. Geht die Gönnergemeinschaft neben den grossen Hilfswerken nicht unter?

Ich bin überzeugt, dass unsere Arbeit ebenso wichtig ist wie die der grossen Hilfswerke. Manchmal sind aber überschaubare Hilfeleistungen effizienter als die Entwicklungsarbeit grosser Hilfsorganisationen. Viele Spender berücksichtigen nicht zuletzt unser kleines Projekt, weil sie bei uns die Garantie erhalten, dass keine Gelder in die Administration fliessen.

Ist die Gönnergemeinschaft Hogar Bambi ZEWO-zertifiziert? (Anmerkung der Redaktion: ZEWO = Fachstelle für gemeinnützige, Spenden sammelnde Organisationen)

Zusammen mit der Stiftung in Genf erhielten wir das ZEWO-Zertifikat vor zwei Jahren.

Wie stellen Sie sicher, dass das Geld in Kolumbien auch zu Gunsten der Kinder eingesetzt und nicht vor Ort missbraucht wird?

Die Heimleitung schickt uns regelmässig Rechenschaftsberichte, Monatsabrechnungen und Sozialberichte der Kinder. Ein unabhängiger Rechnungsrevisor überwacht die Abrechnungen und eine durch die Stiftung gewählte Direktorin aus Bogota kontrolliert regelmässig alle sieben zum Projekt gehörenden Heime in Kolumbien. Unser Heim verfügt zudem über einen

eigenen Vorstand mit Persönlichkeiten aus Darién und Umgebung.

Wofür wird das Geld am meisten verwendet?

Vorwiegend für den Unterhalt des Heimes. Für Medikamente, Kleider und Essen sowie für die Entlohnung der Angestellten.

Wie kamen Sie zu Ihrem Amt als Präsident der Gönnergemeinschaft Hogar Bambi?

1985 wurde die erste Gönnergemeinschaft in der Region Blumenstein durch Herrn Dr. Spillmann gegründet. Nach der späteren Gründung einer Stiftung wurden weitere Heime in Cali und Bogota eröffnet. Um die Unabhängigkeit der Gönnergemeinschaft zu wahren, erbauten wir mit der Unterstützung vieler Gönner im Jahr 2000 ein eigenes Heim in Darién zwischen Cali und der Westküste Kolumbiens. Als langjähriges Vorstandsmitglied stellte ich mich als Präsident zur Verfügung und organisierte zusammen mit meiner Frau in der Umgebung von Spiez die Zusammensetzung eines neuen Vorstandes.

Was motiviert Sie, sich für die Gönnergemeinschaft einzusetzen?

Die dringende Notwendigkeit, in der dritten Welt die Armut ein klein wenig zu lindern. Kindern, welche sonst vielfach als Strassenkinder in der Prostitution landen würden, eine faire Chance in ihrem Leben zu ermöglichen.

Am letzten Läset-Sonntag sind Sie mit der originellen Bären-Sammel-Aktion aufgefallen. Sind alle Bären schon in Darién angekommen?

Die Idee stammte von der Umzugschefin Gerda Cimaresti. Ein grosser Teil der Bären konnten wir letztes Jahr anlässlich unseres Besuches mitbringen.

Haben Sie das Heim in Darién schon mal besucht?

Das Heim wird jährlich durch Mitglieder der Gönnergemeinschaft besucht. Zusammen mit meiner Frau oder mit Freunden war ich schon etliche Male in Südamerika. Bei diesen privaten Ferienreisen besuchten wir natürlich jedes Mal unser Heim und meistens auch die übrigen sechs Heime der Stiftung.

Was war das eindrücklichste Erlebnis dort?

Wenn ich an die leuchtenden Augen der Kinder denke, an die dankbaren Blicke und stummen Händedrucke der Eltern und der Angestellten, so war jeder Besuch einmalig. Hingegen war die Einweihung unseres

neuen Heimes in Darién eines meiner eindrücklichsten Erlebnisse.

Gibt es auch negative Aspekte Ihrer Freiwilligenarbeit?

Die Befriedigung, mit unserer Hilfe bei den Ärmsten dieser Welt etwas bewirken zu können, lässt die Probleme und Rückschläge bei der Geldbeschaffung jeweils in den Hintergrund treten. Traurig stimmt mich jeweils, wenn sich die Leute sehr für unser Werk interessieren und Hilfe versprechen, aber die versprochene Unterstützung nie eintrifft.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Ich wünsche mir mehr Unterstützung für die Bekämpfung der Armut auf dieser Welt. Argumente wie: «ins Ausland spende ich kein Geld, in der Schweiz gibt es auch arme Leute oder ich spende keinen Rappen mehr, das meiste Geld versendet sowieso irgendwo,» sind leider vielfach Ausreden, um das Gewissen zu beruhigen. In einem der reichsten Länder der Welt wohnen zu dürfen ist ein Privileg. In Drittweltländern Geborene sind vielfach von Anfang an chancenlos und zu einem Leben in Armut verdammt. Die Armut zu bekämpfen heisst vor allem auch grössere Sicherheit durch Frieden und Stabilität. Persönlich empfinde ich bei jeder Spende eine tiefe Befriedigung. Die immer noch zunehmende weltweite Armut muss jeden einzelnen aufütteln und zum Nachdenken veranlassen.

*Das Interview führte Christoph Stalder
Redaktion SpiezInfo*

Kontakt / weitere Informationen

Gönnergemeinschaft Hogar Bambi
Urs Hofer, Alpenstrasse 1, 3700 Spiez
Telefon: 033 654 45 51
E-Mail: urs.hofer@gmx.ch

Serie Freiwilligenarbeit

Dieses Jahr stellen wir Ihnen in der SpiezInfo wiederum verschiedene Vereine und Organisationen der Gemeinde Spiez vor, welche Freiwilligenarbeit leisten. Bereits erschienen sind:

Januar	Claro Wält-Lade Spiez
Februar	Orchester Spiez
März	Ländliche Bildungsgruppe Faulensee
April	Gemeinnütziger Frauenverein Hondrich
Mai	Schweizerisches Film- und Videofestival Spiez
Juni	Bike Club Spiez
Juli	Fulänzer Hundeschule Faulensee

Bundesfeiern am Dienstag, 1. August

Programm in Einigen, Faulensee und Spiez

Die Bevölkerung der Gemeinde Spiez sowie alle Gäste sind freundlich zu den Bundesfeiern eingeladen.

Feier in Einigen

Die Bundesfeier in Einigen beginnt um 20.00 Uhr auf der Häslermatte (bei der Schiffländte)

- Fackelumzug
- Festredner: Marianne und Ivar Siffert, Pfarrleute Einigen
- Mitwirkung der Musikgesellschaft Einigen
- Festbetrieb auf der Häslermatte

Feier in Faulensee

Die Bundesfeier in Faulensee beginnt um 18.00 Uhr auf der Seewiese beim Tourismusbüro:

- Fackelumzug
- Unterhaltung

Feier in der Spiezer Bucht

Ab 11.00 Uhr

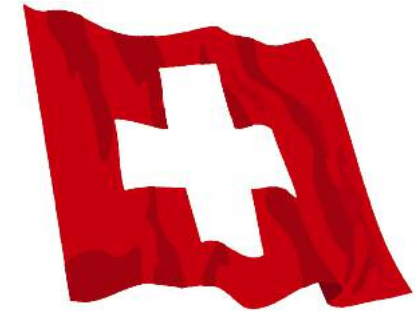
- Eröffnung Spezi-Fescht mit Geburtstagskuchen
- offener Spielbetrieb, Schatzsuche
- Dampfkarussell
- Saltotrampolin
- Bei Regen im gedeckten Badi-Areal

Ab 16.00 Uhr

- Fladenbar

18.45 Uhr

- Beginn des offiziellen Teils
- Begrüssung durch Jacqueline von Känel, Gemeinderätin
- Eröffnung durch den Musikverein Spiez
- Ansprache durch Ulrich Nyffenegger, Präsident Grosser Gemeinderat
- Nationalhymne und musikalische Umrahmung durch den Musikverein Spiez



Ab 19.45 – 21.00 Uhr

- Gratis-Grill-Wurst mit Brot
- Gratis-Sirup für Kinder

Ab 19.45 Uhr

- Tanzbetrieb mit den Montanas

21.30 Uhr

- Besammlung beim Kiosk in der Bucht für Fackelumzug mit den Tambouren
- Kleine Überraschung für Kinder

22.00 Uhr

- Abbrennen des 1.-August-Feuers auf der Rogglimatte

**Shuttle-Betrieb Spiezer-Zügli 18.30 – 23.30 Uhr
Bahnhof Spiez – Bucht**

Bei schlechter Witterung findet eine reduzierte Feier ab 18.45 Uhr im Festzelt (Spiezer Bucht) statt.

22.30 Uhr

- Ende der offiziellen Feier

24.00 Uhr

- Ende der Festwirtschaft

Gemeinderat und Spiez Tourismus

Hundetaxe für 2006 ist fällig

Anerkannte Rettungs-, Dienst- und Blindenhunde sind befreit

Im August ist wieder die Hundetaxe für das Jahr 2006 fällig. Die uns bekannten Hundehalter wurden bereits in den letzten Tagen angeschrieben.

Folgendes ist zu beachten:

- Die Hundetaxe ist für das laufende Kalenderjahr (1.1. – 31.12.) zu entrichten.
- Es liegt in der Verantwortung jedes einzelnen Hundebesitzers, dass sein Hund ab Ende August 2006 die aktuelle Hundemarke am Halsband trägt.
- Die Anschaffung eines Hundes (gilt auch für Welpen/Junghunde) ist der Abteilung Sicherheit innert 14 Tagen zu melden. Auch Kleinhunde (Yorkshire Terrier, Chihuahua, ect.) sind anzumelden! Bei Anmeldung von Junghunden bitte Impfbüchlein beilegen oder mitbringen.

Die Taxe beträgt:

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| • Ordentliche Taxe | Fr. 90.- |
| • Hunde in der Landwirtschaft | |
| - für den ersten Hund | Fr. 45.- |
| - für jeden weiteren Hund | Fr. 90.- |
| • Anerkannte Dienst- und Blindenhunde | von der Taxe befreit |
| • Rettungshunde | von der Taxe befreit |
| • Ausgebildete Gebrauchshunde | Fr. 45.- |



- Das Ableben sowie der Verkauf des Hundes ist der Abteilung Sicherheit innert 14 Tagen telefonisch oder schriftlich zu melden.
- Bitte Hundemarke gut am Halsband befestigen. Entlaufene Hunde können dadurch innert kurzer Zeit dem Besitzer wieder zugeführt werden. Ihr Hund wird es ihnen danken! Hunde ohne Marke werden in einem Tierheim untergebracht. Dem Besitzer werden die entstandenen Kosten und Aufwände des Tierheims sowie der Polizei in Rechnung gestellt.
- Seit einigen Jahren wird zunehmend «vergessen», die Hunde anzumelden. Deshalb gehen wir jeglichen Meldungen aus der Bevölkerung nach. Das Nichtanmelden der Hunde kann mit einer Busse bis zu Fr. 300.- zuzüglich der Nachzahlung der Hundetaxe bestraft werden.
- Mitführen von Hunden in Friedhöfen und Badeanstalten ist nicht gestattet.
- Ab dem 1. Januar 2007 müssen alle Schweizer Hunde gekennzeichnet sein mit einem Mikrochip oder einer Tätowierung. Weitere Infos: www.bvet.admin.ch (Tierschutz / Hunde / Kennzeichnung) oder der Tierarzt

Die Abteilung Sicherheit wünscht Ihnen und Ihren Vierbeinern eine stressfreie 1. Augustfeier.

Abteilung Sicherheit

Schulbeginn: Achtung Kinder!

Nach langem Stillsitzen sind Kinder besonders gefährdet

Wenn das Kind auf den Schulweg geschickt wird und den Gefahren des Strassenverkehrs begegnet, entstehen bei den Eltern deshalb oft Ängste. Aus diesem Grund (und auch weil es bequem ist) werden viele Kinder mit dem Auto zur Schule/Kindergarten gebracht.

Es ertönt auch der Ruf nach vermehrter Präsenz der Polizei und nach vermehrtem Engagement der Schulbehörden. Diese nehmen ihre Aufgabe im Rahmen der vorhandenen personellen Ressourcen sehr ernst.

Wir empfehlen den Eltern, sich intensiv mit der Verkehrserziehung zu befassen. Dabei sollten nicht nur Informationen vermittelt werden, sondern das Kind muss angeregt werden, Zusammenhänge zu erkennen (z.B. weshalb ein Fahrzeug nicht sofort hält, wenn es gebremst wird). Das Kind soll auch nach und nach für sich Verantwortung übernehmen. Das aktive und begleitete Üben und das vorbildliche Verhalten der Eltern sind äusserst wichtig.

- Für ihre Wege zur Schule/Kindergarten, zu Freunden usw. sollten die Kinder nicht den kürzesten, sondern den sichersten Weg wählen. Die Kinder sollten auf diesen Wegen zuerst begleitet werden, wobei überall das richtige Verhalten geübt werden muss.
- Gut sichtbare helle Kleider und der orange oder gelbe Schultergürtel helfen, dass die Kinder von den Lenkerinnen und Lenkern besser gesehen werden.
- Wenn Kinder im Strassenverkehr Fehler machen, sollten sie nicht bestraft werden. Die Eltern sollten mit dem Kind sprechen und es darauf aufmerksam machen, wie gefährlich falsches Verhalten sein kann. Sie sollten auf die Probleme des Kindes eingehen und ihm weiterhelfen.
- Nach langem Stillsitzen sind Kinder besonders gefährdet. Das Bedürfnis nach Bewegung ist dann besonders gross.



Für die Sicherheit der Kinder sind aber auch die Geborgenheit und Liebe der Eltern von Bedeutung. Je mehr Kinder überzeugt sind, dass das Leben lebenswert ist, je mehr sie gelernt haben, zu Menschen, Tieren und Dingen Sorge zu tragen, desto besser finden sie sich in der Welt zurecht und desto besser sind sie vor Gefahren geschützt.

Helfen Sie mit, Unfälle zu verhüten, indem Sie überall, wo sich Kinder aufhalten können, die Geschwindigkeit herabsetzen, insbesondere in der Nähe von Schulen und Spielplätzen oder beim Signal «Achtung Kinder». Wenn Kinder im Bereich der Strasse erscheinen: weg vom Gas und Bremsbereitschaft erstellen! Wenn nötig Hupen und Anhalten. Ihr vorausschauendes Handeln hilft Leben retten!

Weitere Informationen und Broschüren können bei der Gemeindeverwaltung Spiez, Abteilung Sicherheit, bezogen werden.

Abteilung Sicherheit
Verkehrstechnik / Verwaltungspolizei

Sperrungen der A8 wegen Belagseinbau

Sanierung Leimerntunnel fortgeschritten

Seit April wird der Leimerntunnel zwischen Spiez und Faulensee im Rahmen der Totalsanierung der A8-Umfahrung Spiez jeweils in der Nacht saniert. Die Bauarbeiten schreiten gut voran. Die nächtliche Umleitung bewährt sich. Im August muss eine Spur der A8 jedoch für einige Tage tagsüber geschlossen werden.

Im letzten Jahr wurde die A8 zwischen Spiez und Faulensee komplett saniert. Nun folgt in der zweiten Bauetappe der Leimerntunnel. Der 1975 eröffnete Tunnel wird momentan komplett instandgestellt. Die durch Abgase und Streusalz zerfressene Betonverkleidung ist im Hydro-Jet-Verfahren teilweise abgetragen und anschliessend vorbetoniert worden. Ebenfalls wurden neue Kanalisationsleitungen und Kabelrohranlagen erstellt.

Seit April wird im Leimerntunnel – ausser von Samstag auf Sonntag – jeweils in der Nacht gearbeitet. Die nächtliche Totalsperrung zwischen 19.30 und 06.00 Uhr bewährt sich gut. In dieser Zeit wird der Verkehr örtlich umgeleitet.

Schutztore gegen Immissionen

Damit die Immissionen durch die Bauarbeiten für die Anwohner gering gehalten werden konnten, wurden bei beiden Tunnelportalen grosse Schallschutztore angebracht. Diese werden im August wieder demontiert. Anlässlich der «Nacht des offenen Tunnels» vom 6. Juni wurde die betroffene Bevölkerung mittels Baustellenführung direkt über die Arbeiten informiert. Rund 80 Personen haben von der persönlichen Einladung zum Anlass profitiert.

Totalsperrung einer Spur Ende August

Ganz ohne Totalsperrung je einer Spur können die Bauarbeiten nicht vollendet werden. Voraussichtlich in den Wochen vom 21. und 28. August wird der Belagseinbau vorbereitet und ausgeführt. Diese Arbeiten müssen – auch aus logistischen Gründen – tagsüber vorgenommen werden. Da der Belag anschliessend noch während rund 24 Stunden aushär-

ten muss, wird der Leimerntunnel also in den betroffenen Wochen je ungefähr drei Tage nur einspurig befahrbar sein. Der Verkehr Thun – Interlaken kann auf der A8 verbleiben. Die Fahrzeuge in der Gegenrichtung müssen in dieser Zeit jedoch durch Faulensee und Spiez umgeleitet werden. Da die Belagsarbeiten vom Wetter abhängig sind, können die genauen Daten der Umleitung noch nicht angegeben werden.

Die Strassenmarkierung kann dann Mitte September in den Randzeiten aufgemalt werden. Die restlichen Arbeiten (Elektromontage, Beleuchtung, Lärmschutzkassetten im Tunnel) werden voraussichtlich wieder nachts durchgeführt. Spätestens Anfangs Oktober kann der Tunnel wieder vollumfänglich dem Verkehr übergeben werden.

Die Abteilung Sicherheit sowie das Tiefbauamt des Kantons Bern danken der Spiezer Bevölkerung für das Verständnis während den Bauarbeiten!



Abteilung
Sicherheit und
Tiefbauamt des
Kantons Bern

Auch im 2006 wird massvoll investiert

Eine Übersicht über die aktuellen Ausgaben

Die Gemeinde Spiez will auch im Jahr 2006 die Investitionen auf einem tragbaren Mass halten.

Für die anvisierte Reduktion der Schulden der Gemeinde Spiez ist es unter anderem notwendig, die Investitionsausgaben auf ein tragbares Mass zu beschränken. Für die folgenden Projekte liegen die erforderlichen Kreditbeschlüsse nur teilweise vor. Es kann durchaus sein, dass im Verlaufe des Jahres

noch weitere – wohl eher kleinere – Investitionen dazukommen.

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie einen Überblick, für welche grösseren Investitionen die Gemeinde Spiez dieses Jahr Geld ausgibt, wobei Subventionen und Beteiligungen Dritter bereits abgezogen sind.

Gemeinderat

Amtliche Neuvermessung

In diesem Jahr werden wiederum verschiedene Etappen des Gemeindegebietes von Spiez EDV-mässig neu aufgenommen. Das Objekt Einigen / Gwatt wird in diesem Jahr abgeschlossen. Dafür fallen Kosten von Fr. 103'000.– an.



Schulanlage Roggern

Bei der Schulanlage Roggern erfolgt die Fertigstellung. Im Investitionsplan für das Jahr 2006 sind Fr. 630'000.– vorgesehen. Die Sanierungsarbeiten sind weitgehend abgeschlossen.

Schulanlage Längenstein

Bei der Schulanlage Längenstein soll die Fassade des Hauses C saniert werden. Anlässlich der Sitzung vom 24. April 2006 hat der Grosse Gemeinderat dieser Sanierung zugestimmt und einen Kredit über Fr. 785'000.– gesprochen





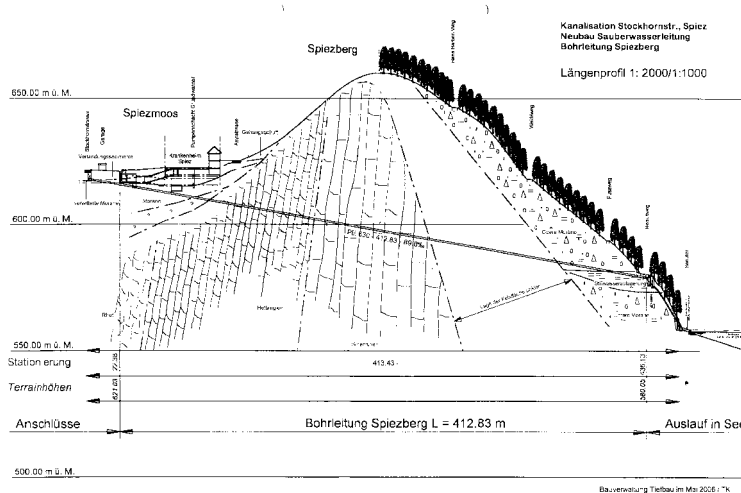
Schulanlage Längenstein

Die Pausenhalle der Schulanlage Längenstein wird saniert. Für dieses Projekt sind Fr. 75'000.– vorgesehen.



Veloweg Spiez-Wimmis

In Zusammenarbeit mit dem Kanton wurde auf der Teilstrecke Kiestag bis Zeughaus Garage Spiezwiler die Strasse für einen Radstreifen verbreitert. Die Kosten für die Gemeinde belaufen sich auf Fr. 30'000.–.



Kanalisation Stockhornstrasse

Zur Entlastung des Mischwasserkanals in der Stockhornstrasse und der angrenzenden Gebiete wird eine Regenentlastung im Gebiet BKW / Krankenhaus erstellt. Kernstück dieses Bauwerks ist eine Ableitung quer durch den Spiezberg in den Thunersee. Der Grosse Gemeinderat hat am 19. Juni 2006 einem Kredit von Fr. 1'995'000.00 zugestimmt. Für das Projekt fallen dieses Jahr Kosten von Fr. 450'000.– an.



Ortsplanungsrevision

In diesem Jahr werden die aufwändigen Arbeiten für die Revision der Ortsplanung in Angriff genommen. Für das Jahr 2006 belaufen sich die Kosten auf Fr. 50'000.–.

64% absolvieren eine Berufslehre

Schulabgänger/-innen des Schulzentrums Längenstein

Im Schulzentrum Längenstein wurden auf Ende Schuljahr 129 Schülerinnen und Schüler aus der obligatorischen Schulzeit entlassen. 64 Prozent absolvieren eine Berufslehre.

Von 129 Schülerinnen und Schülern, welche das Schulzentrum Längenstein verlassen haben, wussten Ende Schuljahr 125, wie es nach den Ferien weitergeht. Vier Jugendliche konnten bisher leider noch keine berufliche oder schulische Ausbildung finden.

83 Jugendliche treten nach der obligatorischen Schulzeit direkt in eine Berufslehre über. Sie haben folgende Berufe gewählt:

- Handwerkliche Ausbildung 36
- Gesundheitswesen 15
- Kaufmännische Ausbildung 11
- Übrige 21

Die Jugendlichen haben die unterschiedlichsten Berufe ausgewählt:

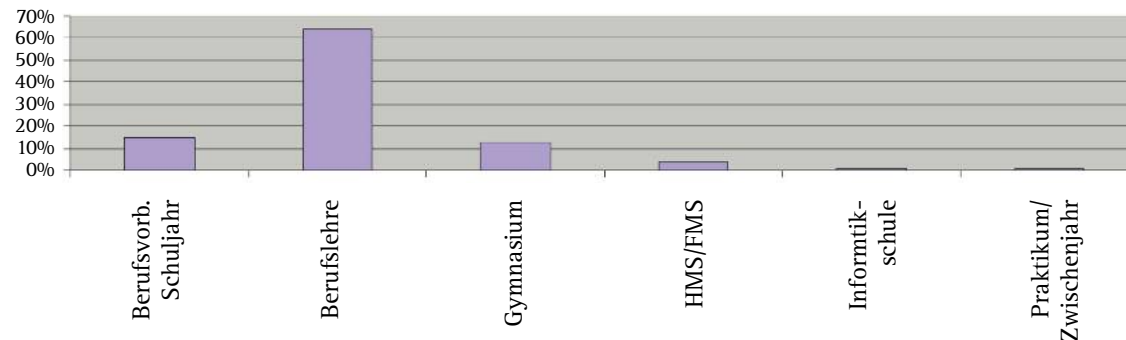
- Handwerk: Elektromonteur/Elektromonteurin, Landschaftsgärtner, Metallbauer, Polymechaniker, Sanitärinstallateur, Schreiner, Zimmermann, Landwirt, Forstwart, Innendekorateur, Carrosseriespengler, Freileitungsmonteur, Motorradmechaniker, Seilbahnbauer, etc.
- Gesundheitswesen: Drogistin, Pharma-Assistentin, Zahnarztassistentin, medizinische Praxis-Assistentin, Lebensmitteltechnologe, Milchtechnologe, Optikerin, etc.
- Übrige: Chemielaborant/Chemielaborantin, Coiffeuse, Detailhandelsfachmann, Koch, Logistik-Assistent, Polygrafin, Tiefbauzeichner, Hochbauzeichner/Hochbauzeichnerin, Konditorin, etc.

42 Jugendliche werden eine weiterbildende Schule besuchen oder haben ein Zwischenjahr gewählt:

- Gymnasium 16
- HMS/FMS 5
- Berufsvorbereitendes Schuljahr 19
- Praktikum / Zwischenjahr 1
- Informatikschule 1

Schulleitung Schulzentrum Längenstein und Schulsekretariat Spiez

Ausbildung Schulabgänger/-innen in %



Erziehungskurs für junge Hunde

Eignet sich vor allem für Hunde ab ca. 4 Monaten

Unter der Leitung von bewährten Kynologen wird wiederum ein Hunderziehungskurs in Spiez durchgeführt. Der Kurs eignet sich vor allem für junge Hunde ab ca. 4 Monaten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Praktische Kurstage

Kurs vom 4. September bis 23. Oktober (8 Lektionen), jeweils montags, 16.00 Uhr
1. Kurstag: Montag, 4. September 2006

Informationsabend

Mittwoch, 30. August, 19.00 Uhr,
Container Moosallmend, Faulensee (ohne Hund)

Kursort

Moosallmend, Faulensee
(abzweigen bei Werkhof Steiger)

Kursvorbereitung

Bitte Hunde nicht unmittelbar vor dem Üben füttern. Hunde vorher versäubern (Robidogsäcklein nicht vergessen). «Belohnerli» wie Cervelatstücklein, Spielzeug (Beispiel: Ball, Kong ...) mitbringen. Gute Schuhe und wasserdichte Kleidung (wir sind immer im Freien).



Kurskosten

Fr. 100.– (8 Lektionen). Der Betrag wird am ersten Abend eingezogen. Im weiteren bitte Impfausweisbüchlein mitbringen (nur am ersten Kurstag).

Versicherung

Haftpflichtversicherung ist Sache des Hundehalters (obligatorisch).

Anmeldungen / Auskunftserteilung

bis spätestens Freitag, 26. August, direkt an Frau Erika Schärz, Interlakenstrasse 11, 3705 Faulensee, Natel 079 487 05 66 oder Fax 033 654 51 53.

Weitere Infos: www.hundeschule-faulensee.ch.

Abteilung Sicherheit Spiez

Die Lungenliga stellt sich vor

Unentgeltliche Beratungen

Die Lungenliga Bern ist eine gemeinnützige Organisation. Die Region Berner Oberland umfasst 79 Gemeinden. Die Lungenliga gewährleistet eine professionelle Zusammenarbeit mit der Ärzteschaft und anderen Institutionen.

Wer erhält Hilfe

Menschen mit Erkrankungen der Atemwege oder chronisch verlaufenden Krankheiten der inneren Organe und Bezugspersonen der Kranken.

Angebote speziell für Lungenkranke

- Abgabe, Instruktion und Wartung von ärztlich verordneten Inhalationsgeräten und Sauerstoffspendern
- Beratungen im Zusammenhang mit Hausstaubmilben-Allergien und im richtigen Inhalieren
- Wassergewöhnungs- und Schwimmkurse für Kinder
- «Atmen und Bewegen», Kurse für Erwachsene

Beratungsangebote allgemein

Wir bieten sozialmedizinische Beratung und Hilfe bei:

- persönlichen Problemen im Zusammenhang mit der Erkrankung
- Finanziellen Problemen
- Rechts- und Sozialversicherungsfragen
- Wohn- und Arbeitsplatzfragen
- Fragen im Zusammenhang mit weiteren allfällig zuständigen Institutionen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Angeboten von Dritten

Die Beratungen sind unentgeltlich und selbstverständlich hält sich das Personal an die Schweigepflicht.

Sprechstunden nach Vereinbarung. Das Team der Lungenliga Bern steht Ihnen täglich von 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr zur Verfügung.

Kontaktmöglichkeiten

Lungenliga Bern, Regionalverein für Lungen- und Langzeitkranke Berner Oberland

Regionalstelle Thun

Aarefeldstr. 19, 3600 Thun
Telefon 033 224 04 44
Telefax 033 224 04 45
rst.oberland@lungenliga-be.ch

Zweigstelle Interlaken

Bahnhofstr. 5, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 91 19
Telefax 033 822 91 25
bst.interlaken@lungenliga-be.ch

Lungenliga Bern



Einmachhilfen

SUS SCHULTE-UFER



SCHULTE-UFER Dampfsafer «Wega» Edelstahl, energiesparender Aluminium-Kapselboden, auch als Bratentopf oder Alledämpfer einsetzbar, Ø 26 cm induktionstauglich 56.56525 Fr. 279.–, Ø 28 cm nicht induktionstauglich 56.56509 Fr. 299.–

AKTION



Dampfsafer Inox, induktionstauglich, Grossraumtopf 25 cm, 8.5 l, mit Glasdeckel 56.56632 Fr. 99.– statt Fr. 129.–

AKTION

bamix®



BAMIX Stabmixer «Mono 140» 2 Geschwindigkeitsstufen, mit Multimesser, Schlagscheibe und Quirl, 140 W 50.13016 Fr. 139.– statt Fr. 169.50 inkl. vRG Fr. 0.50

Ideal für Fruchtekuchen



KAISER Springform «La Forme» zweifach-antihafbeschichtet, schnittfester Boden, Ø 26 cm 53.42001, Ø 28 cm 53.42019 je Fr. 34.– statt Fr. 68.–

© e+h Services AG 4658 Däniken Juni 2006 Preis- und Modelländerungen vorbehalten Preise inkl. MwSt gültig bis 30. Sept. 2006

Neuheit

SOEHNLE

SOEHNLE Haushaltwaage «Plateau» bis 10 kg, 2 g genau 52.01785 Fr. 89.– inkl. vRG Fr. 0.50



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

SPIE **Z**aktiv
ORTSMARKETING



Summer-Märit mit

Samstag,
12. August 2006
09.00 – 13.00 Uhr
auf dem Bahnhofplatz



Gnuss-Wuche

Fröhliche Märitstimmung auf dem Spiezer Bahnhofplatz!

Für die «Gnuss-Wuche» werden die Kandertaler Gildeköche gluschtige Versucherlis wie Oberländer Schinkenmousse auf Drachenbrot aus Beatenberg und Sigriswiler Zwiebel-sprossen abgeben.

Am Stand «Wir stellen uns vor» wartet das Team der **Kinder- und Jugendarbeit** und freut sich auf anregende Diskussionen und an der **SPIE **Z**aktivBAR** mixen Jugendliche **alkoholfreie Drinks** für Sie.

Und was wäre der Märit ohne all unsere regionalen Anbieter mit Spezialitäten wie: **Alpkäse, Trockenfleisch, Thunersee Rauchfisch, Honig, Lenker Bauernhof-Glacé, Säfte und Sirupe, Blumen, Ramseiers Bio-Produkte wie Salat und Gemüse** und vielem mehr?

Im Märit-Beizli gibts **Kaffee mit Mega-Gugelhopf** und beim Chäs-König-Stand **Raclettebrot «Sommertraum»**.





Auch während der Sommerferien ist die Bibliothek für Sie da!

Öffnungszeiten Sommerferien

9. Juli – 13. August 2006

Montag		geschlossen
Dienstag		17.00 – 20.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Donnerstag		17.00 – 20.00
Freitag		17.00 – 20.00
Samstag	09.30 – 12.00	

Lesung



Helen Meier:
Schlafwandel
15. August 2006
20.15 Uhr in der Bibliothek
Fr. 10.-, Vereinsmitglieder gratis

Normale Öffnungszeiten

Montag		14.00 – 18.00
Dienstag		14.00 – 20.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Donnerstag		14.00 – 20.00
Freitag		14.00 – 20.00
Samstag	09.30 – 12.00	

Bilderausstellung

Ernst Heiniger

5. Juli bis
12. August 2006



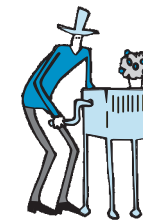
Unsere Homepage www.bibliothek-spiez.ch
Adresse Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80

Lesepass

Die 1.- bis 4.-Klässler haben Gelegenheit, beim dies-jährigen Lesepass mitzumachen. Er dauert bis zum 19. August.
Motto: **Tauche ein in die Welt der Bücher!**
Auskunft in der Bibliothek.
Preisverlosung Ende August.

Drehorgel

O bimene fröliche Summerfescht
isch ds Dräiörgeli z'allerbescht!
Klar: In der Bibliothek kann die
Drehorgel gemietet werden.



Sisch Märlizyt im Fauschterhus

Wiederum kommen Kleine und Grosse in den Genuss von Märlistunden:
Jeweils Mittwoch um 14.30 Uhr am
23./30. August, und 6./13./20./27. September

SOMMER AKTION



diverse Einzelstücke Damenbekleidung
und vieles andere mehr...

VELOATELIER
Wimmis 033 657 20 55

Neueröffnung



Die Inhaber des traditionellen, allseits bekannten Geschäftes «FOTO Eymann» an der Seestrasse 44 konzentrieren sich auf die Fotografie und schliessen ihr Geschäft, um den (Un)ruhestand zu geniessen. Wir wünschen ihnen herzlich alles Gute!

Anfang August eröffnen wir in ihren Räumlichkeiten die Türen als

APIS Beratungszentrum GmbH

Was bieten wir an?

1. Wir **vermitteln** Beratungen von Partnern an Interessierte. Dabei helfen uns MitarbeiterInnen im Innendienst und im Aussendienst.
2. **Hans Zaugg** berät selber zu Krankenversicherung, Vorsorge und Steuerfragen. Er hilft Ihnen, die für Sie geeignete Versicherungslösung zu finden.
3. **Beatrice Zaugg** coacht Lernende jeden Alters im eigenen Atelier. Seit sieben Jahren ist die diplomierte Erwachsenenbildnerin und erfahrene Lehrerin erfolgreich mit ihrer handfesten Lernhilfe tätig. Ihre Marke heisst weiterhin bildung imago.



Warum ist LERNENKÖNNEN so wichtig?

LERNEN können ist das Thema der Zukunft, denn wir wechseln von einer Informationsgesellschaft zu einer LERNgesellschaft. Wir brauchen nicht alles zu wissen, sollen aber imstande sein, das Wichtige heraus zu filtern, um richtig zu handeln. Und das braucht LERNKOMPETENZ!

Warum ein neues Geschäft?

Hans und ich bieten unsere ganz verschiedene Beratung schon jahrelang an. Gemeinsam unter einem Dach und Namen sind wir noch stärker! Wenn



Sie uns besuchen oder anrufen, wird unsere freundliche Therese Berger im Empfang sein und Ihnen weiterhelfen. Unsere Kunden und Coachees profitieren nicht nur von unserer Kompetenz, sondern auch von modernster Infrastruktur. Freundlichkeit, Herzlichkeit und Zeit für Ihre Anliegen: Das ist uns wichtig.

Welche Versicherungspartner?

Wir schätzen unsere Unabhängigkeit, stehen aber zu unseren Partnern: ALLIANZ und GROUPE MUTUEL haben uns zum Beispiel von ihren Produkten überzeugt.

Welche Coachingpartner?

Im Moment arbeite ich wieder allein im Atelier, bin aber gern eng vernetzt mit Lehrerschaft, Erziehungsberatung, Eltern und anderen Coaches der Umgebung. Auch hier ist uns die Unabhängigkeit wichtig.



Was bedeutet die Biene als Logo?



Sie ist freundlich, fleissig, zielgerichtet und teambewusst. (APIS heisst übrigens Biene auf lateinisch). Bei uns geht es lebhaft zu und her, wie in einem Bienenhaus!

Unsere Biene hat ein Lachen auf dem Gesicht, denn ein Schuss Humor tut auch ernsten Themen wie Finanzen oder Lernen gut.

Wir freuen uns auf Ihren/deinen Besuch! (zum Beispiel an unserem Stand am SPIEZMÄRIT!)

Beatrice und Hans Zaugg
APIS Beratungszentrum GmbH
 Seestrasse 44, 3700 Spiez
 Tel. 033 534 50 30
www.apis-beratungszentrum.ch
info@apis.ch



20 Jahre Wasserkraftwerk Spiez

Einladung zum Tag der offenen Tür vom 26. August 2006
von 9.00 bis 18.00 Uhr.

Feiern Sie mit uns!

Besuchen Sie die Führung durch das Wasserkraftwerk und lernen Sie an den Informationsständen vor Ort viel Neues über Strom kennen.

Weitere Attraktionen erwarten Sie:

- Festzelt mit musikalischer Unterhaltung
- Wettbewerb mit attraktiven Preisen
- Gutschein für eine Bratwurst
- Spielburg für die Kleinen
- Beach-Lounge mit DJ



Bücherecke



Meyer, Stephenie
Bis(s) zum Morgengrauen
Carlsen Verlag, gebunden
ISBN 3-551-58149-5, Fr. 34.90

Isabella Swan, kurz Bella, zieht vom sonnigen Phoenix zu ihrem Vater in das kleine Nest Forks, dem Ort mit der höchsten Niederschlagsquote der USA. Anfangs fühlt sich Bella überhaupt nicht wohl und in der Schule die Neue zu sein, passt ihr gar nicht. Doch Bella findet rasch Freunde und dass sie die Aufmerksamkeit der Jungen auf sich zieht ist ihr neu. Als Bella den geheimnisvollen Edward Cullen zum ersten Mal sieht, trifft sie das schönste Wesen, das sie je gesehen hat- ja noch schöner als seine vier Adoptivgeschwister. Doch weshalb verhält er sich so komisch und begegnet Bella immer mit Feindseligkeit?

Mehr denn je sucht Edward plötzlich Bellas Nähe und Freundschaft. Und nach einigen rätselhaften Ereignissen scheint Bella zu ahnen, welches Geheimnis in Edward steckt: Er ist ein Vampir!

Eine wunderschöne Geschichte, nicht nur für junge Erwachsene, über eine unmögliche, leidenschaftliche und gefährliche Liebe. Spannend bis zur letzten Seite! Übrigens, das Buch wird verfilmt und ist erst der Anfang einer Trilogie.



Buchbesprechung von
Jasmin Hug
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez
Tel. 033 650 80 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch

Saubere Fenster sind Ihre Visitenkarte!



➔ für Privatkunden auch Wintergarten/Lamellenstoren möglich

10 normale Wohnungs-fenster von innen + aussen
Fr. 190.- inkl. Rahmen
(Material + Fahrkosten inbegriffen)

SWISS-FENSTER-REINIGUNG
Filiale Bern + Fribourg

➔ für Geschäftskunden

10 Bürofenster von innen + aussen
Fr. 195.- inkl. Rahmen
(Material + Fahrkosten inbegriffen)

GUTSCHEIN FÜR NEUKUNDEN 10%

➔ für das Gewerbe

1 Schaufenster: 2 Meter
Fr. 30.- inkl. Rahmen
(Material + Fahrkosten inbegriffen)

Die ersten 100 Kunden erhalten 20% Rabatt

Testen Sie uns jetzt! Telefon 076 344 91 82

Fax 043 817 41 02, swiss-fensterreinigung@bluewin.ch

Gültig bis Ende August 2006

Helen Meier «Schlafwandel»

Roman über eine Altersliebe

Ort **Bibliothek Spiez**
 Datum **Dienstag, 15. August 2006**
 Zeit **20.15 bis ca. 21.30 Uhr**
 Eintritt **10.- (Vereinsmitglieder gratis)**

«Nach sechs Jahren Pause ist die inzwischen 77-jährige Ostschweizer Autorin mit dem Roman «Schlafwandel» neu präsent, der ihren früheren Büchern an Vitalität und Leidenschaftlichkeit um nichts nachsteht. Meier beschreibt auf ebenso radikale wie verspielte Weise eine Altersliebe.» (Charles Linsmayer in: «Der Bund», 10. März 2006)



Erzählt wird die Geschichte eines ungleichen Paares, zweier Frauen, einer älteren, knapp an die 70 Jahre alt, und einer jüngeren, gerade mal über 40. Die ältere ist Schriftstellerin, die jüngere gelernte Philologin. Was die beiden verbindet, ist die intellektuelle Neugier auf das jeweils andere Leben, ist aber auch die Anziehung, die nach einer platonischen Freundschaft dem körperlichen Begehren weicht. «Wie schön sie aussah, schmal, elegant, vornehm, androgyner Knabe, apartes eigenartiges Mädchen, Erbin eines Adels, von dem sie selbst nichts wusste. Rasch den Kopf drehend, schwangen ihre Haare, weich wie ein Wäldchen, fest wie ein Helm ihr um die Wangen.»



Die Preis-Champions

Attraktive Ford-Modelle zu einmaligen Champion-Preisen und mit 5,5%-Leasing*. Jetzt bei Ihrem Ford Händler.

FordFiesta Trend
 - 1.4/80 PS, 5-türig
 - inkl. Klimaanlage u. Radio/CD
 - Champion-Preis nur
Fr. 17'490.-
 (statt Fr. 19'190.-)
 - **Preisvorteil: Fr. 2'000.-**
 - Leasing: Fr. 199.-/Monat*

FordFusion Trend
 - 1.6/100 PS, 5-türig
 - inkl. Klimaanlage u. Radio/CD
 - Champion-Preis nur
Fr. 19'990.-
 (statt Fr. 20'990.-)
 - **Preisvorteil: Fr. 1'000.-**
 - Leasing: Fr. 249.-/Monat*

FordFocus Carving
 - 1.8/125 PS, 5-türig
 - inkl. ESP, Klimaautomatik,
 Radio/CD u. 16"-Alufelgen
 - Champion-Preis nur
Fr. 24'990.-
 (statt Fr. 29'070.-)
 - **Preisvorteil: Fr. 4'080.-**
 - Leasing: Fr. 249.-/Monat*

FordFocusC-MAX Carving
 - 1.8/125 PS, 5-türig
 - inkl. ESP, Klimaanlage,
 Radio/CD u. flexiblen
 Komfort-Stzsystem
 - Champion-Preis nur
Fr. 26'990.-
 (statt Fr. 28'990.-)
 - **Preisvorteil: Fr. 2'000.-**
 - Leasing: Fr. 299.-/Monat*



FordKa Fun
 - 1.3/60 PS, 3-türig
 - Champion-Preis nur
Fr. 9'999.-
 (statt Fr. 10'990.-)
 - **Preisvorteil: Fr. 991.-**
 - Leasing: Fr. 99.-/Monat*

FordMondeo Carving
 - 2.0/145 PS, 5-türig
 - inkl. ESP, Klimaautomatik,
 Radio/CD u. 16"-Alufelgen
 - Fr. 34'100.-
 - **zusätzliche Eintausch-
 prämie: Fr. 4'000.-**
 - Leasing: Fr. 433.-/Monat*

FordMaverick 4x4
 - 2.3/150 PS, 5-türig
 - inkl. Klimaanlage und
 Navigationssystem
 - Champion-Preis nur
Fr. 29'990.-
 (statt Fr. 31'950.-)
 - **Preisvorteil: Fr. 1'960.-**
 - Leasing: Fr. 339.-/Monat*

*Ford Credit Leasing: Sonderzahlung 17% (Ka Fun 25,2%) vom jeweiligen Katalogpreis. Zins (nominal) 5,5%, Zins (effektiv) 5,84%, Zins Ka Fun (nominal) 6,8%, Zins Ka Fun (effektiv) 6,8%, Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr. Kauftun und Restwert gemäss Tipoffizien der Ford Credit. Kategorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Alle Beträge inkl. 7,8% MWST. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG).

Abgeleitete Fahrzeuge mit Zusatzausstattung, gegen Aufpreis erhältlich. Angebote gültig solange vorrätig.

Feel the difference



Einfach persönlicher



Schöneegg Garage AG



Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
 info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

Sommer-Aktion 2006

Barzahlungs-Rabatt
bis 31. August 2006

10%

Tinten und Toner

für Drucker von HP, Canon, Epson, Lexmark,
Brother und viele andere!



Bürotechnik
MÜLLER

Bürotechnik
Ler

Müller -
AG



S'isch Märlizyt im Fausterhus



Für Alli grosse und chlyne Lüt, wo gärn Gschichte lose (ab 4-jährig)

Wo Näbe der Bibliothek Spiez ir Schüür vom Fausterhus, Sonnenfelsstrass 5

Wenn Am Mittwoch-Namitag:
23. Auguscht
30. Auguscht
6. Septämber
13. Septämber
20. Septämber
27. Septämber

Zyt vo 14.30–15.30 Uhr

Mitbringe E Stund Zyt u zwöi Gwunderöhrlü zum Zuelose!

Dr Ytritt Es isch gratis

Es verzelle Beatrice Bieri, Eva Frei, Rosmarie Mani

HELD SPORT

Speiz

where sportsPEOPLE meet



Neu in Speiz **Nordic Walking** für sportliche Frauen und Männer

Grundtechnik, dynamische Schrittvarianten, Kraft, Koordination, Ausdauer ...

Kursleiterin Sara Spycher-Locher, Speiz
Nordic Walking Instructor, Wellnesstrainer mit diversen weiteren Bewegungsausbildungen

Start Montag, 14. August 2006, 19.00–20.15 Uhr
Dauer 7 x (bis Montag, 25. September 2006)
Kosten Fr. 100.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
Infos/Anmeldung Tel. 033 654 55 54

Weitere Kurse **Nordic Walking Anfängerkurse**

1. Kurs Start Montag, 14. August 2006, 18.45–20.00 Uhr
Dauer 6 x (bis Montag, 18. September 2006)
Kosten Fr. 80.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
Leitung/Infos/Anmeldung Louise Bamert, Tel. P 033 654 76 03 (abends)

2. Kurs Start Donnerstag, 17. August 2006, 09.00–10.15 Uhr
Dauer 6 x (bis Donnerstag, 21. September 2006)
Kosten Fr. 80.– (Stöcke werden zur Verfügung gestellt)
Leitung/Infos/Anmeldung Christine Maurer, Tel. 079 668 46 07

Nordic Walking - Bekleidung

(bis Damen Gr. 46/48) sowie **- Schuhe**



Held Sport AG
Movie World Speiz
3700 Speiz
info@heldsport.ch



5. Spezi-Fescht

Grosses Spielfest für Klein und Gross

Dienstag, 1. August 2006
11.00–18.00 Uhr, Bucht Speiz

- Grosse Torte für die Kinder um 14.00 h
- Spielmobil animato
- Saltotrampolin
- Dampfkarussell
- Hüpfburg

- Schminken
- Schatzsuche
- Ball- und Wasserspiele
- Geschicklichkeitsspiele



Währung sind Spezi- und Fabeltaler
Viele Gratis-Angebote

Die Talerbank ist auf dem Festgelände
Bei Regen im gedeckten Badiareal

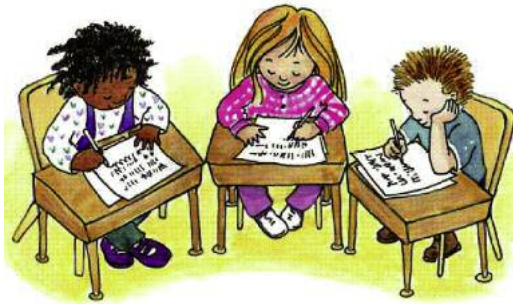


www.kjas.ch

Anschliessend offizielle 1. Augustfeier



Mit einem gesunden Lunch den Schultag oder die Arbeit besser bewältigen!



Mit einem

Binoth Lunch Päckli

1 Sandwich (täglich andere Sorten)
1 Getränk (Mineralwasser, Rivella, Orangensaft oder Apfelsaft)

1 Frucht

alles zusammen für nur **Fr. 7.-!**

Auch die vielen anderen Sandwiches sind ein Traum und schmecken genauso gut wie das neue

Binoth Lunch Päckli



SCHWIMMCLUB SPIEZ
Postfach 324 - 3700 Spiez

Schülerwettschwimmen

Für Mädchen und Knaben der Region Spiez und Umgebung

Samstag, 19. August 2006 im Freibad Spiez, 50-m-Schwimmbecken
Wettkampf: 50 m Freistil für alle Kategorien

13.00 – 13.30 Uhr Bezahlen des Startgeldes bei der Bademeisterkabine
13.45 Uhr Start des Wettkampfes, Besammlung beim 50-m-Becken
Rangverkündigung, ca. 30 Minuten nach Rennende

Kat. 1 Mädchen Jahrgang 97 und jünger
Kat. 2 Mädchen Jahrgang 96 + 95
Kat. 3 Mädchen Jahrgang 94 + 93
Kat. 4 Mädchen Jahrgang 92 und älter
Kat. 5 Knaben Jahrgang 97 und jünger
Kat. 6 Knaben Jahrgang 96 + 95
Kat. 7 Knaben Jahrgang 94 + 93
Kat. 8 Knaben Jahrgang 92 und älter

Startgeld Fr. 7.- bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der Badikasse)
Badi Eintritt für Teilnehmer gratis

Anmeldung per Post bis spätestens Mittwoch, 16. August 2006 mit untenstehendem Talon, oder Anmeldetalons im Freibad.

Auszeichnungen und Preise alle TeilnehmerInnen erhalten eine Medaille.
Zusätzlich für die Teilnehmer aus dem Amt Niedersimmental und den Gemeinden Aeschi und Krattigen:
– Die ersten Drei jeder Kategorie gewinnen ein Saisonabi für das Freibad Spiez.
– Zusätzlich wird pro Kategorie ein weiteres Saisonabi für den besten Rang eines Nichtmitgliedes des SCSP abgegeben.

Name, Vorname _____

Strasse und Ort _____

Jahrgang _____

Kategorie _____

Einsenden bis 16. August 2006 an Elisabeth Schmid, Studweidstrasse 64, 3700 Spiez
Auskunft Elisabeth Schmid, Tel. 033 654 52 16



LANDI Spiez
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51

AGROLA 
the swiss energy

agrola.ch

Heizöl · Diesel · Benzin

roundabout[®]
MOVING GIRLS

Liebst du Hip Hop Tanz? Dann bis du bei uns richtig!

Wir suchen neue Tänzerinnen



Auch Anfängerinnen sind herzlich willkommen.

Wann: Ab 16. August 2006, mittwochs
von 19.30–21.00 Uhr
Wo: Katholische Kirche Spiez
Wer: Mädchen und junge Frauen
von 12–20 Jahren
Kosten: Fr. 50.– pro Quartal
Auskunft: 079 608 32 73 oder
barbara_karlen@hotmail.com
Infos: www.rab-network.ch

Trägerschaft:
Reformierte Kirche Spiez
Katholische Kirche Spiez
Blaues Kreuz





Zeigen Sie Zähne!

Wir helfen Ihnen dabei – zusammen mit Ihrem Zahnarzt...

zahntechnik-schweiz.ch

Stoller Dental AG
3800 Interlaken
Telefon 033 822 65 35
www.stoller-dental.ch



IKSV SEKTION BERN

Seifenkistenrennen 3. GP Spiez

Sonntag, 20. August 2006

Ort	Hondrichstrasse (Fluh)
Zeitplan	08.45 Uhr Wagenabnahme 10.00 Uhr Trainingsläufe ca. 13.30 Uhr Rennläufe 17.00 Uhr Preisverteilung
Eintritt	Fr. 5.- inkl. Programm (Jugendliche bis 16 Jahre gratis)

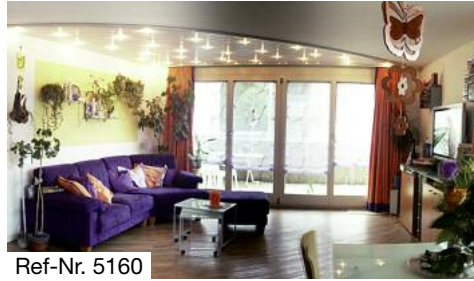


Festwirtschaft Beim Start, bei den Zeughäusern mit Parkplatz für Besucher

Veranstalter IKSv Sektion Bern
(vertreten durch E. Leider,
Stutz 6, 3700 Spiez)

An alle Nichtmitglieder ab 5 Jahre
Für nur Fr. 55.- kannst auch Du als
Tagesfahrer teilnehmen.
Darin inbegriffen sind:
Rennwagen, Helm, Versicherung,
Mittagessen und Erinnerungs-
preis.

Infos und Interessenten melden sich bei
Fam. Leider, 033 654 58 15 oder www.iksv.ch



Ref-Nr. 5160

Lichtdurchflutetes Wohnen ?

- Kinder- und familienfreundlich
- Lift, 2 Balkone, Baujahr 2002
- Nähe Bahnhof und Einkauf

Spiez

4¹/₂- Zi-Wohnung 2. Stock

Fr. 420'000.- + EHP à Fr. 28'000.-



Ref-Nr. 02018

Tolle Atmosphäre dank Seesicht ?

- Unverbaubare Lage mit Seesicht
- Ruhig, kinderfreundlich, nahe ÖV
- Ölunabhängige Heizung (Pellets)

Hondrich

5¹/₂-Zi-Reiheneinfamilienhaus

Fr. 570'000.- + Carport Fr. 19'000.-



Ref-Nr. 5168

Aussergewöhnliche Raumaufteilung ?

- Ölunabhängige Heizung (Wärmepumpe)
- Sonnige Wohnlage im Zentrum
- Moderner Baustil

Spiez

5¹/₂-Zi-Reiheneinfamilienhaus



Ref-Nr. 5123

Erholung direkt zu Hause ?

- Herrlicher Blick auf See und Berge
- Eigene Waschküche / 2 Balkone
- Küche mit Stehbar / grosse Fensterfront

Spiez

4¹/₂-Zi-Wohnung 1. Stock

Fr. 485'000.- + EHP Fr. 25'000.-



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI SEKTION SPIEZ

Voranzeige

**Öffentlicher Informationsanlass
mit BR Christoph Blocher**

Freitag, 15. September 2006, 20.00 Uhr im Lötschbergsaal Spiez

Bundesrat Blocher über das
Asyl- und Ausländergesetz

Vorlage für die Volksabstimmung
am 24. September 2006

Freundlich laden ein:

SVP Amtsverband Frutigen
SVP Sektion Spiez
SVP Amtsverband Niedersimmental



VILLA CASA
IMMOBILIEN

Seestrasse 25 3700 Spiez
033 655 03 03 info@villa-casa.ch
Eigenheim-Apéro jeden Freitag
in Spiez von 18 – 21 Uhr offen

- Kauf, Verkauf, Vermittlung
- Marktwert-Schätzungen
- Finanzierungs-Beratungen

Grill-Hit / Grill-Hit / Grill-Hit



- SCHWEINSHALSBRATEN
- TESSINERBRATEN mit Speck
- SCHWEDENBRATEN

jetzt bei uns
in der LÖTSCHBERG-METZG

Fleisch/Wurst/Partyservice

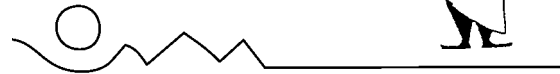
Lötschberg-Metzg

Fritz Stucki

Thunstrasse 4

3700 Spiez

Telefon 033 654 77 70



Ab sofort können Kinder gegen 10 Spezi-Taler eine normale Fahrt mit dem Spiezer Zügli lösen (gemäss Fahrplan).

Fabelhaftes Angebot

Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli
inkl. 1 Eintritt Minigolf und 1 Glace, 1 Badi-Eintritt

bis 10. September

Kosten: Fr. 12.– Erwachsene, Fr. 5.– Kinder



Märli-Zügli 2006

Jeden Mittwoch

bis 20. September 2006

ab 13.50 Uhr Kiosk/Minigolf Bucht Spiez

Fahrpreis: Fr. 1.– Kinder, Fr. 3.– Erwachsene



Kulinarisches Zügli 2006

Das Spiezer Zügli nimmt Sie mit auf eine kleine kulinarische Exkursion durch Spiez. An den verschiedenen Stationen werden Sie mit Apéro, Vorspeise, Hauptgang und Dessert verwöhnt.

Preis

Fr. 65.– pro Person
(Kinder bis 11 Jahre Fr. 25.–)

Treffpunkt

18.30 Uhr, Busbahnhof Spiez

Extrafahrt

Sie können dieses spezielle kulinarische Angebot auch an anderen Wochentagen geniessen. Reservation ab 10 Personen, Fr. 70.– p/P

Daten

Donnerstag, 3. August, 7. September

Reservation

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00
bis am Durchführungstag 12.00 Uhr

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

Elektrohaustechnik-Planungen, -Beratungen, -Expertisen; Stark- und Schwachstrom-, Telefon-, EDV-Installationen; Brand-, Sicherheits-, Steuer- und Regelanlagen, TV-Installationen, -Antennenanlagen, -Hausanschlüsse; Intelligente, universelle und integrale Gebäudeleitsysteme, Internet, Intranet- und Netzwerkösungen, Kommunikations- und Multimediasysteme, Photovoltaik- und Alternativenergieanlagen, Elektroheizungen, Beleuchtungen, Elektroapparate, Haushaltgeräte, Reparaturen, Service, BIO-Elektro-Planungen, -Installationen, -Messungen und -Analysen, Inst.-Kontrollen



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG

Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik

Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez

Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32

mail@sollberger-elektro.ch

www.sollberger-elektro.ch

Über 57 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Preishit Fr. 8900.–
inkl. MWSt und Montage

*grosse küchen-
ausstellung!*



chr.rubin- küchen ag

3704 krattigen/spiez - tel. 033 654 91 91

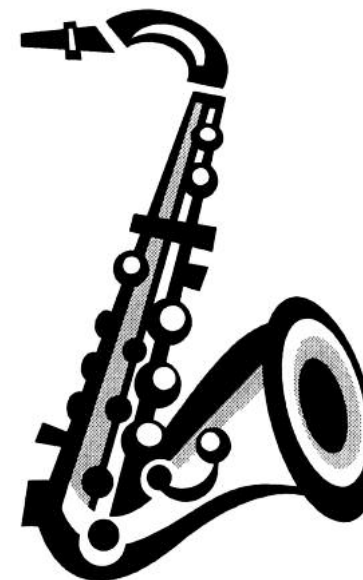
inkl. Geschirrspüler, Glaskeramik,
Herd mit Heissluft, 200-l-Kühlschrank, Dampf-
abzug, Spülbecken und Mischer



FAULENSEE TOURISMUS

Jazz-Dixielandmatinée

mit der Swiss Ramblers Dixieland Jazzband



Sonntag, 13. August 2006
10.00–12.00 Uhr
Ländte Faulensee

Bei schlechtem Wetter beim neuen Schulhaus,
Auskunft: Tel. 1600

Cüplibar – Spiezer Wein –
alkoholfreie Getränke

Sitzplätze vorhanden

Für alles Elektrische.



SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch



26. Zentralschweizerisches Jungtambouren- und Jungpfeiferfest Spiez
29. September – 01. Oktober 2006

im Festzelt Seematte, Lötschbergzentrum, Schulhaus Längenstein, Kirchgemeindehaus und Krankenhaus Spiez

Festablauf Freitag:

20.00 Uhr **Grosse Volksmusik-Gala mit CD-Taufe „Bächlegruess“ im Festzelt Seematte**
 Gäste: Die Bühlmanns – Trio Tüechtivil – Jodlerquartett Ankebälli – Unterhalter Martin Sumi – Moderation: Bruno Wittwer, Radio BeO

Festablauf Samstag:

07.30 – 19.30 Uhr **Einzelwettspiele Tambouren und Pfeifer in den versch. Lokalen**
19.00 – 20.45 Uhr **Final Tambouren im Lötschbergsaal und Festzelt**

21.00 Uhr **Unterhaltungsabend im Festzelt**

Surfdrummers
 Einzigartige Drum-Show aus dem Berner-Oberland

21.45 Uhr **Chlepfshytter**
 Spitzen Guggenmusik aus dem Bernbiet

22.15 Uhr **Tambouren RS 16/2 Aarau**
 25 Musiker zeigen Ihr Können nach 12 Wochen RS

22.45 Uhr **Quake**
 Nachwuchsband aus Spiez mit Rock'n'roll

23.30 Uhr **Chlepfshytter**
 Noch einmal Stimmung und Show

00.15 Uhr **Podex**
 Nachwuchsband aus Spiez zwischen Metal, Punk u. groovigem Pop

21.00 – 02.00 Uhr **Barbetrieb im Festzelt**

Festablauf Sonntag:

08.00 – 12.30 Uhr **Sektionswettspiele Tambouren und Pfeifer**

14.00 Uhr **Festumzug**
 auf Strasse Schöneegg-Garage bis Festzelt
 (Schlechtwetter-Programm: Diverse Vorträge von Sektionen im Festzelt)

15.30 Uhr **Ansprachen**
15.45 Uhr **Rangverkündigung**
17.00 Uhr **Festausklang**



©hubi/06



Organisationskomitee



Sponsoring und Werbung
 Susanne Jacobs



OK - Präsidenten
 André Saegesser



Polizei / Sanität
 Urs Hofer



Sekretariat
 Elsbeth Stoller



Technisches Komitee
 Martin Fuhrer



Internet / Rechnungsbüro
 Patrick Rumpf



Bau u. Infrastruktur
 Ueli Turtschi



Festwirt
 Hansruedi Strahm



Finanzen
 Stefan von Allmen



Quartier
 Andreas von Känel



Vize-Präsident / Unterhaltung
 Bruno Wittwer



Infrastruktur / Elektrik
 Andreas Kohler

© hubi/06

Freundlich laden ein:
 OK ZTPV Spiez 06
 Tambourenverein Frutigland
 Jugendmusik Spiez
 Surfdrummers Spiez

Weitere Infos auf:
www.spiez06.ch

Der «Geist» von Spiez...



DIE GOLDPRÄMIERTEN SCHNÄPSE VON SPIEZ
AM SPIEZAKTIV-MÄRIT VOM 12. AUGUST 2006 ODER:
WWW.REBBAU-SPIEZ.CH, 033 654 63 94

Nächster Nachverkauf

Freitag, 4. August 2006, 16.00-18.00 Uhr, Regezhau, Schossstrasse 8

20 Jahre Bastel-Laden

Feiern Sie mit uns!

Jubiläumsmarkt mit vielen preisgünstigen Angeboten

Dienstag, 15. August bis Samstag, 19. August 2006

09.00 Uhr durchgehend bis 17.00 Uhr

Workshops:

- ◆ Sommerschmuck aus Muscheln und Perlen
- ◆ Lustige Girlanden
- ◆ Schmuck filzen
- ◆ Taschen und vieles mehr

Alle Artikel mit 10% Rabatt

Wir freuen uns

Rita Streit und Team

Seestrasse 56 • 3700 Spiez • Tel. 033 654 71 27



Herzlich willkommen

Donnerstag, 10. August 2006, 17.00–18.00 Uhr
Öffentliche Führung durchs Schloss Spiez

Sonntag, 13. August 2006

9.30 Uhr Schlosspredigt

11.00 Uhr Führung durch die Sonderausstellung

Dienstag, 15. August 2006, 20.00–21.30 Uhr im Schloss

Franz Ludwig v. Erlach zum Anfassen:

reich an Geld, Kindern, Leben und Glauben

Eine der markantesten Figuren der bernischen und eidgenössischen Geschichte in der Zeit eines europäischen Flächenbrandes «tritt aus dem Rahmen».

Mit Hans-Peter Grossniklaus

Ein Anlass in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule
Niedersimmental

Kursgeld: Fr. 20.– (Abendkasse)



Sonntag, 27. August 2006, ab 11.00 Uhr

Sonntag im Schloss

Abwechslungsreiche Stunden mit viel Musik

Schlossfest u. a. mit Beteiligung des Männerchors Spiez, verschiedener Ensembles der Musikschule Region Thun, des Musikvereins Spiez und der Jugendmusik Spiez

Schöne und gepflegte Füße
im Sommer



mit French Gel

beauty complett

Kosmetik von Kopf bis Fuss

Silvia Kernen
Natascha Schöll
dipl. Kosmetikerin CCB
Schlösslistrasse 1A
Movie World
3700 Spiez
Tel. 033 654 94 94

Ganzkörperpflege
Gesichtspflege
Cellulite-Behandlungen
Ganzkörperenthaarung
Kosmetische Pedicure
Manicure



Sonntag im Schloss

27. August 2006

11.00 Uhr **Musikalische Morgenfeier in der Schlosskirche**
Marianne Vogel Kopp, Theologin
Männerchor Spiez

ab 12.15 Uhr **Mittagessen**
Risotto
Hot-Dog für Kinder

13.00 Uhr **Konzert Big Band Musikschule Region Thun im Schlosshof**

ab 14.00 Uhr **Café zum Goldenen Hof**

14.00 bis 16.00 Uhr **Kurzkonzerte Musikschule Region Thun im Schloss**
Turmbläser – Saxophoncombo
Salonorchester – Klarinetten trio – Kammerorchester

16.00 Uhr **Konzert im Schlosshof**
Musikverein Spiez und Jugendmusik Spiez

Eintritt frei

Herzlich willkommen zu abwechslungsreichen Stunden
mit viel Musik!

www.schloss-spiez.ch

PvB Niesen
Berufliches Förderprogramm

Verkaufs-Galerie am Thunersee
beim Parkplatz Gwattzentrum, www.niesen-pvb.ch
Öffnungszeiten: Di bis Fr 10.00 bis 18.30 Uhr, Sa 09.00 bis 16.00 Uhr

Ein Partygrill zum verlieben,
ein Spielhaus für die
Kleinen oder einfach
ein Mitbringsel für's
Gartenfest bei Freunden?



«Buntwäsche» am Läset-Sunntig-Umzug

Am 24. September 2006 findet wieder der traditionelle Läset-Sunntig-Umzug statt. Umzugschefin Gerda Cimarosti konnte dieses Jahr innert kürzester Zeit genug Umzugsteilnehmer für 42 Bilder motivieren. Thema des diesjährigen Umzuges: «Farbiges Spiez».

Eines der Bilder heisst «Buntwäsche». Für dieses Bild suchen wir **Kinder-Sommerkleider, Grösse 56 bis 116**. Wie letztes Jahr werden diese Sammelobjekte nach dem Umzug dem Kinderheim Hogar Bambi in Darién, Kolumbien zugutekommen.

Annahmestellen:

Gerda Cimarosti, Studweidstrasse 42, 3700 Spiez, Tel. 033 654 73 46

Ilse Staub, Asylstr. 24, 3700 Spiez, Tel. 033 654 23 56
Wir danken allen Spendern für ihre Mithilfe.



Die am Läset-Sunntig 2005 gesammelten Bären fühlen sich in Kolumbien sehr wohl.

Neue Umzugsroute:

Start Hofachern – Schösslistrasse – Bahnhof – Lötschbergplatz – Kronenplatz – Hofachern. Also in entgegengesetzter Richtung als bis jetzt.

Wir freuen uns auf einen bunten Läset-Sunntig-Umzug.



Das Festabzeichen des Läset-Sunntig-Umzugs 2006

Neues Kurs- und Dienstleistungsprogramm

Mit ihren Angeboten «Bildung, Sport und Bewegung sowie Geselliges» bietet PRO SENECTUTE eine breite Palette von Möglichkeiten, sich geistig und körperlich fit zu halten.

Neben den zahlreichen bewährten Angeboten wie PC-Internetkurse, Handy- und Sprachkurse, Feldenkrais, Yoga, Tai-Ji, Gedächtnistraining, Beckenboden-Gymnastik und im Bereich Sport und Bewegung Turnen, Schwimmen, Wandern und Langlauf weisen wir ganz besonders auf unsere Velo- und Biketourengruppen und Nordic Walking-Kurse hin.

Ganz neu in unserem Angebot haben wir folgende Kurse

- in Interlaken: Tastaturschreiben, Italienisch und in Interlaken und Thun: Spanischkurse,
- in Thun: «Heute schon gelacht?», Kochkurs für Männer, Kalligraphie, Ausdrucksmalen.

Im Angebot der Veranstaltungen laden wir Sie ein

- in Interlaken: Sicherheit im Alltag, Erben und Verschenken
- in Thun: Gesund durch den Winter mit traditioneller Chinesischer Medizin, wenn das Gehör nachlässt und noch vieles mehr...



Haben wir Sie «gluschtig» gemacht, dann rufen Sie uns an und verlangen das Kurs- und Dienstleistungsprogramm gratis bei

PRO SENECTUTE BERNER OBERLAND

Regionalstelle Thun
Malerweg 2, Postfach
3601 Thun

Tel. 033 226 60 60

Fax 033 226 60 69

oder Zweigstelle Interlaken

Tel. 033 822 30 14

Fax 033 822 30 78

oder e-mail b+s.oberland@be.pro-senectute.ch

Sie finden uns auch unter
www.pro-senectute.region-beo.ch



Diese Liegenschaft wird von uns optimal betreut



Unsere Anliegen und Ziele sind, den Werterhalt Ihrer Liegenschaft zu sichern und Ihnen ein sorgenfreies Besitzerverhältnis zu schaffen.

Sie erhalten technische, finanzielle und administrative Bewirtschaftung inkl. Erstvermietung.



BFV Verwaltungen AG
Seestrasse 25 3700 Spiez
033 655 98 98 info@bfvag.ch

rundum kompetent



Immer bis 50 gepflegte Occasionen oder Neuwagen



Gratis Fahrzeugabholung für Reparatur- und Servicearbeiten

Renault Schuck Reutigen
Tel. 033 657 28 08
info@schuck-garage.ch

Radio BeO
www.radiobeo.ch

Spiez-Flash
Veranstaltungs-Tipps

Jeden 1. Samstag
im Monat
11.30 Uhr

88.8 / 95.9 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



Herbstprogramm
für Berufstätige

Bürofachdiplom VSH Start
Ende Oktober
kaufmännische Grundkenntnisse

Handelsdiplom VSH
weiterführender Lehrgang

Kaufmännischer Führungslehrgang
für Gesundheits- und Medizinalberufe

Medizinische/r Sachbearbeiter/in
(Arzt- und Spitalsekretärin)

Computerkurse ECDL

Tastaturschreibkurs



Schulzentrum Spiez NOSS
Schlosslistrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch



Eltern-Kind-Singen

Entwicklung mit Musik



Liebe Sängerinnen und Sänger

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt. Seit April 2006 findet im alten Schulhaus Spiezwiler ein weiterer «Eltern-Kind-Singen»-Kurs statt. Der Kurs richtet sich an ca. drei- bis fünfjährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin...).

Ziele und Inhalte des Kurses:

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennenlernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge... Hier kann ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

Die Aborigines sagen: Die Stimme ist zum Singen geschaffen, zum Lobpreis der göttlichen Einheit und zum Heilen. Jeder Mensch verfügt über viele Talente und jeder kann auch singen.

Auch wenn du selbst diese Gabe nicht schätzt, weil du dir einbildest, nicht singen zu können, so ändert das nichts an der Grösse des Sängers in dir.

Der neue Kurs beginnt nach den Sommerferien, am 30. August 2006 bis 20. Dezember 2006 und findet jeweils mittwochs von 9.00 bis ca. 9.50 Uhr im alten Schulhaus Spiezwiler statt. Es ist kein Problem, auch jüngere Geschwister mitzunehmen!

Anmeldeschluss: 20.8.06

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung bei Marianne Maibach,

Tel. 033 654 63 01, mamai@gmx.net
Kindergärtnerin, Spielgruppenleiterin, Weiterbildung für Eltern-Kind-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn



Bernhard Nussbaum
Schlüsselmattenweg 15, 3700 Spiez
Mobile 079 613 56 63, Tel. 033 654 62 19

Umgebungsarbeiten
Biotopbau
Unterhaltsarbeiten
Natursteinmauern
Bepflanzungen



Innovativ,
Creativ,
Reweza Küchen



Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24
Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

GASSER

Bodenbeläge
Vorhänge
Spiez

Ihr Fachmann für noch bessere

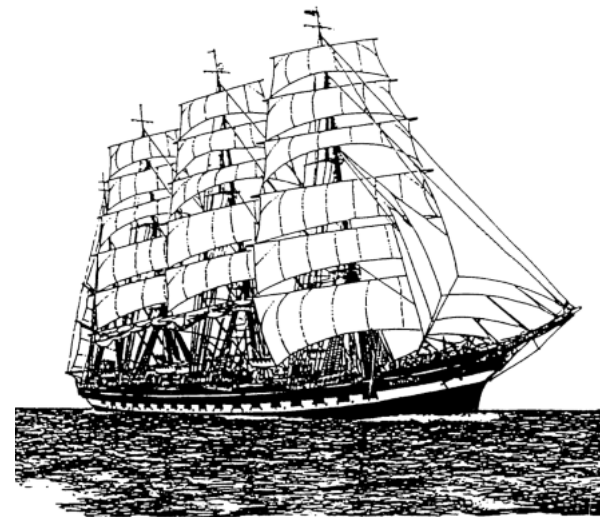
Wohnqualität

Bodenbeläge
Parkett / Teppich / Linoleum
Kork / Laminat / Novilon und PVC
Parkettsanierungen (Versiegeln oder Ölen)
Teppichreinigung
Beschattungen
Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff
Flächenvorhang / Rollos / Plissée
Vertikallamellen / Jalousien
Insektenschutz / eigenes Nähatelier
Geschäft und Ausstellung
Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22

SHANTY-CHOR SPIEZ

Jubiläumskonzert 25 Jahre Shanty-Chor Spiez

Shantys aus aller Welt! «HEKRA's Illusionen»



Samstag, 26. August 2006
19.30 Uhr
Gemeindezentrum «Lötschberg»
3700 Spiez

Türöffnung 18.30 h

Eintritt: Erwachsene Fr. 20.–
Kinder (bis 16 J.) Fr. 10.–
Die Plätze sind nummeriert

Vorverkauf und Reservationen
ab 2. August 2006
Notariat Brunner
Bahnhofstrasse 21, 3700 Spiez
oder info@shanty-chor.ch

Die Billette werden an der Abendkasse abgegeben

Nach dem Konzert
«Klönssnak in der Hafenkneipe»
(Gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank)

www.shanty-chor.ch

werner
fur**er**

Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

Bsundrigs 2006 us em Bärner Oberland



Alpkalender 2007

Wochenplaner mit Veranstaltungshinweisen, Namenstagen, Mondphasen und wunderschönen, ganzseitigen, stimmigen Alpfotoaufnahmen aus dem Berner Oberland.

©2006, 17 x 22 cm, 120 Seiten, vierfarbig, 60 ganzseitige und 120 kleinere, neue Alpfotos.

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir:

___ Ex. Alpkalender 2007 CHF 25.– Preise inkl. MwSt., exkl. Versandkosten

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Unterschrift



WEBER AG VERLAG

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt,
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/shop, info@weberag.ch



vitaswiss bewegt

vitaswiss ist die grösste non-profit Organisation auf dem Gebiet der Gesundheitsvorsorge in der Schweiz.

vitaswiss Spiez bietet an:

- Funktionelle Gymnastik
- Atemgymnastik nach Clara Wolf
- Wandern
- Rad fahren
- Gesellige Anlässe
- Monatszeitschrift «bisch zwäg»

Informieren Sie sich bei:

Cathérine Faes
Präsidentin
Tel. 033 654 33 86

Anita König
Vize-Präsidentin
Tel. 033 654 57 66

Ruth Jutzeler
Beisitzerin
Tel. 033 654 78 48

Unser Wochenprogramm

Mo	Gymnastik Turnhalle Einigen	18.00–19.00	
Di	Wanderungen (März–November)		
Di	Rad fahren 50+ (Mai–September)		
Mi	Atemgymnastik Singsaal Seematte	1. Kurs 08.30–09.25	2. Kurs 09.30–10.25
Mi	Gymnastik Turnhalle Spiezwiler	17.00–18.00	
Mi	Gymnastik Turnhalle Krankenhaus	19.00–20.00	
Do	Gymnastik Turnhalle Hofachern	19.00–20.00	
Do	Fitgymnastik Turnhalle Räumli	19.00–20.30	
Fr	Gymnastik Turnhalle Krankenhaus	08.30–09.30	

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit unverbindlich Probelektionen zu besuchen.



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

Hecken
schneiden



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Verkauf ab Hof

- Milch
- Freilandeier
- Urdinkelmehl
- Urdinkelkörner
- Sirup
- Gurken
- Zucchetti
- Kartoffeln



Auf Ihren Besuch freut sich:
Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmattenweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19



FUDOKAN KARATE-DO SPIEZ

Karate-Einführungskurs

Erwachsene ab 28. August 2006,
jeweils Montags, 19.00–20.30 Uhr

Kosten Erwachsene Fr. 100.–
Schüler Fr. 60.–

Schüler (ab 8 J.) ab 25. August 2006,
jeweils Freitags, 17.15–18.30 Uhr

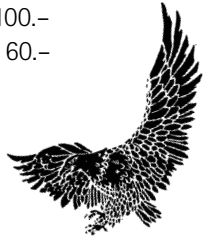
Wo Turnhalle des Krankenhauses
Spiez, Asylstr. 42, 3700 Spiez

Leitung Rolf Theiler, 4. DAN (SKV / J+S Leiter)
Stefan Harri, 2. DAN (SKV / J+S Leiter)

Dauer 12 Lektionen

**Anmeldung
und Informationen**
KARATE-DO SPIEZ

Telefon 033 654 11 84
oder www.karatedospiez.ch
oder im Trainingslokal, Asylstrasse 42, Spiez
Mo, Mi, Do, 17.00 – 19.00 Uhr
Fr, 17.00 – 21.00 Uhr



Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



H.U. ZURBRÜGG
Elektrounternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH



Spirit Reisen AG
Strandbadstr. 44, 3800 Interlaken

☎ 033 821 62 32

77. Formel 1 GP Monza



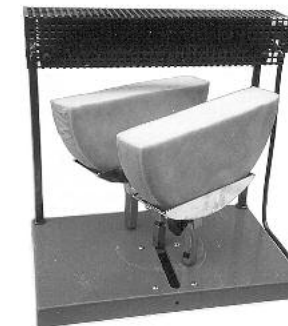
Carfahrt vom Sonntag,
10. September 2006

Fr. 165.– inkl. Stehplatzkarte
Anmeldung bis 14. August!



www.tv-einigen.com

Raclette à discrétion

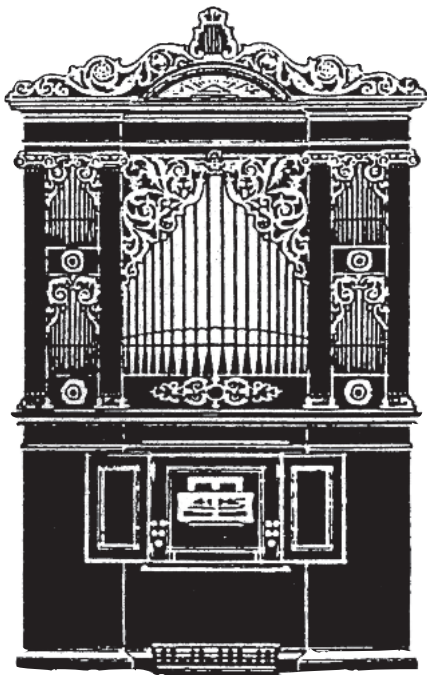


Freitag, 18. August 2006
ab 19.00 Uhr

Samstag, 19. August 2006
ab 17.00 Uhr

Mit Musik und Spiel im Festzelt
bei der Kirche Einigen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Eine halbe Stunde
Orgelmusik

Jeden Donnerstag vom
10. bis 31. August 2006

10. August, 19.00 Uhr
Schlosskirche

Italienische Orgelmusik

Orgel: Urs Schweizer

17. August, 19.00 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Werke aus dem 20. Jh.

Orgel: Hans-Peter Graf

24. August, 19.00 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Wolfgang A. Mozart

Orgel: Johannes Jaggi

31. August, 19.00 Uhr
Ref. Kirche Spiez

**Werke von Joh. Seb. Bach
und N. de Grigny**

Orgel: Urs Schweizer

Eintritt frei – Kollekte



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE

Zyschtig-Zmorge



Programm 2. Halbjahr 2006

22. August 2006

Wasserversorgung von Spiez in früheren Zeiten.
Dias von Brunnen und Quellen in unserer Gemeinde
Fritz Waber, Spiez

Zeit/Ort

9.00-11.00 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus,
Kirchgasse 9, Spiez

Für wen

Für alle Frauen und Männer

19. September 2006

Eva – Mutter alles Lebendigen. Eine feministisch-theologische Rekonstruktion der Eva aus dem Trümmerhaufen ihrer sexistischen Auslegungsgeschichte
Marianne Vogel Kopp, Theologin und Familienfrau,
Hondrich

Wie

Gemeinsames Morgenessen,
Vortrag zu einem Thema

Kosten

Unkostenbeitrag Fr. 7.-

07. November 2006

Wundbehandlung mit Honig bei Mensch und Tier
Helen Schilliger, Bäuerin und Imkerin, 6236 Wilihof

Kinder

Kinderhütendienst

Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

12. Dezember 2006

Adventsfeier: Engel
Pfr. Hans-Ulrich Schäfer, Gerzensee

Kontaktadresse

Rosmarie Kaiser, Kirchgasse 5, 3700 Spiez
Tel. 033 654 14 52

Das ZZ wird von der ref. und kath. Kirchgemeinde unterstützt.

z'BÄRG IM SAANENLAND

Wege zum Alpkäse
BAND 5

Ernst Roth
Beat Straubhaar

NEU

100 Käsealpen
des Amtes Saanen
und angrenzender
Gebiete

Ein Wanderbegleiter für
Alp- und Käseliebhaber

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir aus der Serie «Wege zum Alpkäse»

- _____ «z'Bärg im Saanenland», Bd. 5, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten (sofort lieferbar)
- _____ «z'Bärg im Obersimmental», Bd. 4, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten (sofort lieferbar)
- _____ «z'Bärg im Frutigland», Bd. 3, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten (sofort lieferbar)
- _____ «z'Bärg im Amt Interlaken», Bd. 2, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten (sofort lieferbar)
- _____ «z'Bärg in den Ämtern Signau, Thun und Niderrsimmental», Bd. 1,
zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten (sofort lieferbar) alle Preise inkl. MwSt.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/shop

Der Wanderbegleiter «z'Bärg – im Saanenland» aus der Serie «Wege zum Alpkäse» ermöglicht Bekanntheit mit Landschaften, Menschen und Tieren auf den Alpen des Amtes Saanen. Er liefert eine Fülle von Daten der 80 beschriebenen Alpen und ihrer 100 Sennten, gibt Auskunft über deren genauen Standort, über Eigentümer, Bewirtschafter und übriges Alppersonal des Sommers 2005 sowie über die Käse- und Spezialitätenproduktion.

Format 140x210 mm,
432 Seiten, mit 1000 farbigen
Fotos und Kartenausschnitten.



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE

«D Gschicht vo de Fyge»

Sonntag, 20. August 2006, um 10.00 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Pfarrerin S. Schneider Rittiner und Team
Anschliessend Kirchenkaffee im Melograno

familienfreundliche
Gottesdienste



claro

CLARO WÄLT-LADE SPIEZ

Ferienende – Schulbeginn



- Geht Ihr Kind bald zur Schule?
- Kommen Sie aus den Ferien zurück?
- Suchen Sie einmaliges Geschenkpapier?
- Haben Sie Email oder SMS satt und wollen wieder einen Brief oder eine Karte schreiben?
- Warten Ihre Fotos auf eine ordnende Hand?

Auf alle Fragen kennt die Papeterie im claro Wält-Lade Spiez eine Antwort.

Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich selbst.

Ihr claro Wält-Lade Spiez



Urs Liebi
 Auto- und Bootssattlerei
 Sonnenstoren
 Gygerweg 16
 3700 Spiezwiler
 Telefon 033 654 50 60
 Telefax 033 654 50 68
 Natel 079 656 50 60
 Internet www.liebi.ch
 E-Mail info@liebi.ch

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez
 Spenglerarbeiten
 Bedachungen
 Blitzschutzanlagen
 Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47



natursteinarbeiten
 keramische plattenbeläge
bircher
 sonnenrain 11, 3700 spiez
 www.bircher-co.ch
 Telefon 033 654 24 24
 Telefax 033 655 04 65



marty AG
 Eidg. dipl. Gipser-
 und Malermeister
 Thunstrasse 40
 3700 Spiez
 Telefon 033 654 13 21
 Fax 033 654 51 21

Heizöl
aeberhard
 Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
 Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
 auch Hauslieferung
 Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
 Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16

Garage Schneller AG OPEL 
 Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55
 Inhaber: Schneller H.R./Bettschen Beat
 www.schnellerag.ch
Ihre offizielle
Opel-Vertretung
für Spiez und Umgebung



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST
 Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied
 Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung
 bei Ihnen zu Hause oder an der
 Seestrasse 34 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 40 50
 www.thomasrubin-bestattungen.ch



Daniel Abegglen, Stefan Willen, Rose-Marie Ruprecht,
 Daniel Lochbrunner und Thomas Rubin



Biblischer Unterricht

Im August 1998 haben wir mit dem gemeindeübergreifenden Unterricht von SchülerInnen der Mittel- und Oberstufe begonnen.

Neu sind nur SchülerInnen der Oberstufe 7. bis 9. Schuljahr eingeladen.

Unser Ziel ist es, einander Mut zu machen, mit Jesus unterwegs zu sein. In der Regel treffen wir uns einmal monatlich am Samstagmorgen.

Alle interessierten Eltern und ihre Teenies sind herzlich eingeladen uns zu besuchen.

Das erste Datum im neuen Schuljahr ist

Samstag, 16. September 06
 9.00 Uhr in der Matthäuskirche

Das Leiter-Team freut sich auf alle.

Kontaktadressen:

Evangelisch-methodistische Kirche
 Ernst Waefler, Pfarrer EMK
 Asylstrasse 33
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 45 20
 E-Mail ernst.waefler@bluewin.ch

Evangelisches Gemeinschaftswerk
 Trudi Ringgenberg, KUV-Mitarbeiterin
 Eichhalde 1
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 70 33

Erlebnismagazin Kulturwege Schweiz Ausgabe Bern–Freiburg–Solothurn



Neuerscheinung:
Erhältlich ab 30. April 2006

Faszinierende Kulturwege zwischen Jura und Alpen
Kulturwege Schweiz – dieser Name steht für eine ganz neue Sicht auf die Schweizer Kulturlandschaft: sorglos wandern, gut essen und trinken, stilvoll übernachten und dabei die Schönheiten der Schweiz mit allen Sinnen erleben. Zwölf Kulturwegrouuten führen ab Sommer 2007 durch alle Teile des Landes. Die neue Ausgabe des Erlebnismagazins *Kulturwege Schweiz* stellt ihnen jetzt schon die sechs Routen in den Kantonen Bern, Freiburg und Solothurn vor. Lassen Sie sich vom reich illustrierten Erlebnismagazin zu Ausflügen auf den Kulturwegrouuten verleiten!

Erlebnismagazin Kulturwege Schweiz
Ausgabe Bern–Freiburg–Solothurn
Herausgegeben von ViaStoria
Weber AG Verlag Thun
ISSN-Nr. 16612337
112 Seiten, Format A4, klebegebunden
Ausgaben deutsch und französisch
Über 220 Abb., durchgehend farbig
Verschiedene Autoren



Bestellung

Bitte senden Sie mir ____ Ex. des Erlebnismagazins «ViaStoria, Kulturwege Schweiz, Ausgabe Bern–Freiburg–Solothurn» zum Preis von Fr. 8.–, inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/v_prog.html

Preis Fr. 8.–

2. LÄNDLER-ZMORGE UND MÄRIT

STIFTUNG BUBENBERG SPIEZ 

SWISS Ländler-Gamblers

KONZERT



10.00 bis 12.30 Uhr

Breitenweg 5, 3700 Spiez
neben Schulhaus Räumli

Die bekannten Swiss Ländler Gamblers sorgen für beste Unterhaltung. Die fünf Musiker begeistern das Publikum mit ihrem fetzigen Stil. Ein Genuss nicht nur für Ländlerfans.

Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit allem was das Herz begehrt.

Erwachsene Fr. 25.–. Kinder bis 12 Jahre Fr. 15.–.

Der Erlös geht vollumfänglich an die behinderten Erwachsenen der Stiftung Bubenberg.

Patronat und Organisation



LIONS CLUB SPIEZ

SONNTAG, 10. SEPTEMBER 2006

«Alles Blech»

Vernissage Hansruedi Trösch im Bistro KafiSatz

am
10.
Jeden Monat!

Am 10. August

«Alles Blech» –
Vernissage zur Ausstellung
in der WandelBar



Metallobjekte von Hansruedi Trösch, Spiez
Donnerstag, 10. August, 19.00 Uhr

Herzlich willkommen!



Ab 11. August ist das Bistro wieder offen

Ab Freitag, 11. August ist das Bistro KafiSatz wieder zu den üblichen Zeiten offen:

Mittwoch

09.00 bis 23.30 Uhr, jeweils DorfHus-Zmittag

Freitag

17.00 bis 23.30 Uhr, jeweils Crêpes-Abend

Samstag

09.00 bis 13.00 Uhr

Crêpes-Abend am Freitag – um die Ferienstimmung beizubehalten ...

Das DorfHus, ein Projekt der



Spiezer
Agenda 21

Filzen

ein altes Handwerk experimentierend entdecken



Wolle in Farben nach Lust und Laune zu Filzgegenständen verarbeiten. Ausgehend von einfachen Kugeln, Schnüren und Würsten, Fantasien aufkommen lassen und gespannt ausprobieren, was aus der Grundidee entsteht. Keine Vorkenntnisse nötig, nur Lust am Ausprobieren, Neugier auf Überraschendes und etwas Ausdauer.

Für wen? Alt und Jung

Wo? DorfHus Garten / HandWerkStatt

Wann? Samstag, 9. September 2006,

9.00-12.00, 13.00-16.00 Uhr

Vormittag, mit der Möglichkeit, nach gemeinsamem Suppenzmittag den Nachmittag anzuhängen

Kosten? Fr. 20.-/30.- für Erwachsene

Morgen/ganzer Tag

Fr. 15.-/20.- für Kinder für

Morgen/ganzer Tag

Mehrere Kinder: Kosten für weiteres

Kind Fr.10.-/15.-

Zmittag: Fr. 10.- (Suppe, Wienerli, Getränk) pro Person

Wolle kaufen zum Nachhausnehmen ist möglich, pro 100g Fr. 6.50

Anmeldung bis 5. September an info@dorfhus.ch

oder DorfHus, Tel. 033 655 00 64

(Mittwoch 14-17 Uhr)

Das DorfHus, ein Projekt der



Spiezer
Agenda 21



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Jugendturnen Spiez Probetrainings Geräteturnen



Da wir pro Jahr nur eine beschränkte Anzahl Turnerinnen und Turner aufnehmen können, entscheidet ein kleiner Test über die Aufnahme. Von den Interessierten erwarten wir die Bereitschaft mindestens zwei Trainings pro Woche zu besuchen und an Wettkämpfen teilzunehmen.

Probetrainings

Mo	28.8.06	18.30 – 20.00 Uhr	TH Spiezwiler
Fr	1.9.06	18.30 – 20.00 Uhr	TH Spiezwiler
Mo	4.9.06	18.30 – 20.00 Uhr	TH Spiezwiler

Aufnahmetest

Fr	8.9.06	18.30 – 20.00 Uhr	TH Spiezwiler
----	--------	-------------------	---------------

Weitere Informationen erteilen Ihnen:

Monika und Heinz Kummer, Krattigstrasse 49,
3700 Spiez, Tel. 033 654 86 05

Für alle am Geräteturnen interessierten Knaben und Mädchen im Alter zwischen 6 und 9 Jahren finden im August/September drei Probetrainings statt. Dabei haben die Jugendlichen die Möglichkeit, diese Sportart kennen zu lernen und sich mit dem Trainingsbetrieb vertraut zu machen.



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Turnverein Spiez

Fladenbar

Die "kuhle" Bar
1. August
Bucht Spiez
16.00-0.00 Uhr



Packender Turnsport am 2./3. September 2006
in der Mehrzweckhalle ABZ-Zentrum in Spiez



Bild von der letztjährigen Meisterschaft in Utzenstorf

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

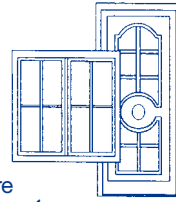
Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

zbinden ag

bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



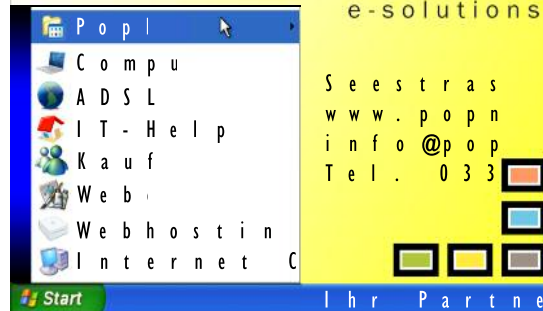
Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

**RUBIN
SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 17 47

POPNET

e-solutions



Ihr Partner

OESCH

Nachfolger B. Baumann

Ihr Schreiner

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
033 336 40 30

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

Schwenter Ring-Garage AG



- Reparaturen aller Marken
- Fahrzeug-Elektrik-Elektronik
- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Abschleppdienst
- Klimatechnik + Reparatur

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrugg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Ausbildungen & Intensivkurse
für Sie & Ihre Tiere

Systemisches Familienstellen
Schamanismus & Tierkommunikation
Aufstellungsarbeit mit Tieren

Infos unter 033 654 55 00 oder
www.artemis-artemis.ch



Informationsabend der Geburtenabteilung im Spital Thun

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 11. August 2006
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern
Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit
Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

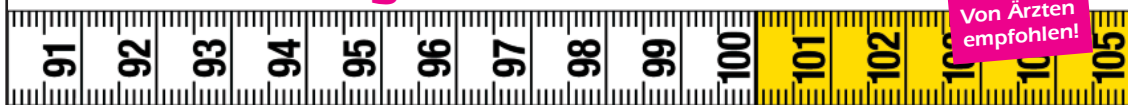
Erster Teil: Information über Geburt
und Wochenbett
Stillen und das Neugeborene

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburten-
abteilung und der Gebärräume,
Zeit für Fragen bei Kaffee und
Kuchen



Anwesend sind ein/e Frauenarzt/ärztin, ein Kinder-
arzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende
oder eine Stillberaterin.

Gönnen Sie sich eine neue Figur. Beginnen Sie heute.



Feuz Hans aus Wilderswil hat 20kg abgenommen. Er ist von Kleidergrösse 58 auf 50

Falls Sie den grossen Wusch haben Ihr Wohlfüh-
gewicht zu erreichen, dann sind Sie Ihrem Traum
so nah wie noch nie.

Einfach zum Telefonhörer greifen und einen Ter-
min mit uns vereinbaren. Alles andere ist keine
Hexerei. Versprochen!

Seit 14 Jahren über 50'000 Menschen
in über 60 Instituten.
1. Beratung kostenlos – rufen Sie gleich an!



Spiez
Kratzigstrasse 31
033 654 64 65

Unterseen
Dorfmatenstrasse 12
033 654 64 65



Visp · Belp · Bern · Biel · Thun · Spiez · Interlaken

cb Blumenperron
Claudia Bachmann

- Kreative
- Brautfloristik
 - Tischdekorationen
 - Trauerbinderei
 - Fleurop



Bahnhofstr. 10 / vis ^ vis Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00

Licht ist Leben

Mehr Licht
mit «Eiger»-Fenster!

**wenger
fenster**

Blumenstein + Wimmis
033 359 82 82

www.wenger-fenster.ch



Programm

der 46. Interlaken Classics
(vormals Interlakner Musikfestwochen)

Kammermusikabend

Mittwoch, 2. August 2006, 19.30 Uhr,
Kirche Unterseen
Quatuor Ebène (F)
Haydn / Schumann / Bartók
CHF 45.- / 35.-

Sinfoniekonzert

Freitag, 4. August 2006, 19.30 Uhr
Casino Kursaal Interlaken
Schleswig-Holstein Festival Orchester
Christoph Eschenbach, Dirigent und Klavier
Mozart / Schostakowitsch
CHF 110.- / 90.- / 70.- / 40.-

Matinee

Sonntag, 6. August 2006, 10.30 Uhr
Casino Kursaal Interlaken
Kammerorchester der Orchesterakademie
des Schleswig-Holstein Musik Festivals
Mozart / Schostakowitsch
CHF 40.-, unnummeriert

Sinfoniekonzert

Donnerstag, 10. August 2006, 19.30 Uhr
Casino Kursaal Interlaken
European Union Youth Orchestra
Dirigent: Vladimir Ashkenazy
Solistin: Janine Jansen, Violine
Mozart / Mahler
CHF 110.- / 90.- / 70.- / 40.-

Galakonzert

Freitag, 11. August 2006, 19.30 Uhr
Casino Kursaal Interlaken
UBS Verbier Festival Chamber Orchestra
Maxim Vengerov, Violine und Leitung
Mozart
CHF 130.- / 110.- / 90.- / 60.-

Soiree Meisterkurse

Samstag, 12. August 2006, 17.00 Uhr
Casino Kursaal Interlaken
Sir James Galway und Elza Kolodin mit Studenten
Programm nach Ansage.
CHF 40.-, unnummeriert

Eintrittskarten:

www.beo-tickets.ch oder Tel. 0848 38 38 00.

Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung:
Tel. 033 821 21 15 oder www.interlaken-classics.ch

Bsundrigs 2005 us em Bärner Oberland



Gschichte us em Bärner Oberland

Die neue Hörbuchreihe umfasst Geschichten aus den verschiedenen Tälern mit ihren einzigartigen Dialekten. Spieldauer und Hörgenuss während 1 1/2 Std.

Frutigtal

Das erste Hörbuch dieser Reihe ist dem Frutigtal gewidmet und umfasst 13 Geschichten von heimischen Autoren und Sprechern. Mit Musikeinlagen.

©2005

AUTOREN

JAKOB AELLIG, HANS ALLENBACH • ERNST HARI • MARLIES HOLZER-STEINER • KATHRIN JUNG-GEN • ROSMARIE JUNGI-MÜLLER • MARIA LAUBER • HELENE RUBIN • UELI SCHMID • HANS SCHNIDRIG • HELENE ZURBRÜGG-MEINEN

SPRECHER

CHRISTOPH BERGER • URS HÄNSELER • UELI SCHMID • LUISE SCHRANZ

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir:

___ Ex. Hörbuch Frutigland CHF 25.–

Preise inkl. MWSt., excl. Versandkosten

Name

Adresse

PLZ/Ort

Unterschrift



WEBER AG VERLAG

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt,
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch, info@weberag.ch

Umzug der Heil- pädagogischen Schule Spiez

Diesen Sommer zieht die Heilpädagogische Schule nach nunmehr elf Jahren vom Provisorium an der Kornmattgasse in den frei werdenden Pavillon der Praktikantinnenschule Spiez beim Hofachernschulhaus um. Wesentlich zum neuen Schulhaus beigetragen hat der Vereinsvorstand des neuen Trägervereins, welcher nach mehreren Versuchen, geeignetere Räumlichkeiten zu finden, mit dem neuen Standort eine angemessene, den Bedürfnissen besser entsprechende Infrastruktur gefunden hat.

Die nötigen kostspieligen baulichen Anpassungen, wie Einbau einer Küche, einer Dusche sowie der Abzäunung gegen die Strasse hin, sind möglich dank namhaften Beiträgen/Spenden der REGAS, des Eltern- und Gönnervereins der Heilpädagogischen Schule Spiez sowie des grosszügigen Spezial-Sponsoring-Engagements der Spiezer Firmen Reweza Küchen AG und Furer (Metallbau).



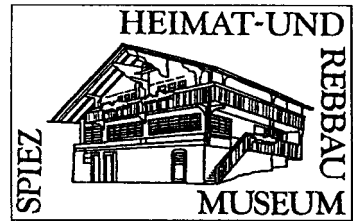
neuer Standort: Oberlandstrasse 95

Am 27.9.2006 sind alle Interessierten und Freunde der Schule herzlich zu einem Mittag-apéro ab 12.15 Uhr eingeladen.



alter Standort: Kornmattgasse 9

Im Sinne des Integrationsgedankens freut sich das Team auf die Nähe zur Volksschule, wodurch die Voraussetzungen für eine fruchtbare Zusammenarbeit geschaffen werden.



Heimat- und Rebbaumuseum
Spiezbergstrasse 48, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 72
www.museum-spiez.ch

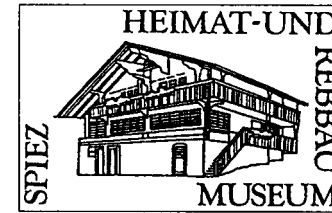
Sonderausstellung:

SpiezimBild

Ausstellung über Veränderungen im Dorfbild

Dauer der Ausstellung: 29. April bis 20. August 2006

Öffnungszeiten: Mi, Sa und So 14.00–17.00 Uhr



Heimat- und Rebbaumuseum
Spiezbergstrasse 48, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 72
www.museum-spiez.ch

Textiles Gestalten aus Frauenhand

Mathilde Riede-Hurt

1906–1988



Dauer der Ausstellung: 2. Sept. bis 29. Okt. 2006

Vernissage:

Samstag, 2. September 2006, 14.00 Uhr
Es spricht: Béa Biber, Stadträtin Rheinfelden
Prof. Dr. Urs-Niklaus Riede, Freiburg i.Br.

Öffnungszeiten:

Mi, Sa und So 14.00–17.00 Uhr

**Hier konnte ich meine
Fragen stellen. Im Alphalive-Kurs.**



**Willkommen am Alphalive-Znacht!
Schweizweit am Fr, 8. Sept. 06, 19 h**

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez

Anmeldung CLZ Spiez
Tel. 033 650 16 16



Eine Entdeckungsreise in den christlichen Glauben – www.alphalive.ch

Alphalive

krankenheim  spiez

Nachtessen mit Jazz

auf der Terrasse der Cafeteria



Dienstag, 15. August 2006
ab 18.30 Uhr

Grillspezialitäten mit Jazz-Harmonien

CHF 25.– pro Person

Tischreservation erbeten. Telefon 033 655 40 40

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenheim-spiez.ch

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest
fest im Griff. Verlangen Sie eine Offerte unter
Telefon 033 655 40 40.



Kurse im August

Pilates (mit Kinderhütendienst)

Sanfte Trainingsmethode, bei der es in erster Linie um Körperbeherrschung geht.

Kursleitung Brigitte Imhof, Bönigen
 Kurs 74 6x ab Montag, 14. August 2006
 Zeit 10.15-11.15
 Ort Seemattenturnhalle, Singsaal
 Kursgeld 65.-/60.-
 Anmeldefrist 5. August 2006

In Zusammenarbeit mit der Stiftung Schloss Spiez:**Franz Ludwig von Erlach zum Anfassen: reich an Geld, Kindern, Leben und Glauben**

Eine der markantesten Figuren der bernischen und eidgenössischen Geschichte in der Zeit eines europäischen Flächenbrandes «tritt aus dem Rahmen»

Kursleitung Hans-Peter Grossniklaus, Spiez
 Kurs 22 Dienstag, 15. August 2006
 Zeit 20.00-21.30
 Ort Schloss Spiez
 Kursgeld Fr. 20.- Abendkasse

Schnuppern in Word/Excel/Internet

Dieser Kurs richtet sich an alle, die über keine oder wenig Erfahrung bei der Arbeit mit dem PC haben. Schritt für Schritt werden die Grundkenntnisse des Microsoft Office erarbeitet.

Ein Überblick über Word (Textverarbeitung), Excel (Tabellenkalkulation) und das Internet runden den Kurs ab.

Kursleitung Alexandra Bucher, Thun
 Kurs 17 5x, ab Mittwoch, 16. August 2006
 Zeit 18.30-21.00
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Informatikraum
 Kursgeld Fr. 422.-, Mitglieder Fr. 412.-
 Kursgeld bei mind. 6 TN
 Bei 4-5 TN Zuschlag Fr. 3.-/Stunde
 Anmeldefrist 6. August 2006

Umgang mit Digitalkamera + Bildbearbeitung am PC

Peter A. Wyssmüller, Thun
 Kurs 57 2x, ab Dienstag, 22. August 2006
 Zeit 18.30-20.30 (1. Kursabend),
 18.30-21.30 (2. Kursabend)
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 160.-, Mitglieder Fr. 150.-
 Anmeldefrist 12. August 2006

Skizzieren und Aquarellieren im Freien

Kursleitung Herbert Siegenthaler, Oberstocken
 Kurs 56 6x, ab Dienstag, 22. August 2006
 Zeit 18.30-21.00
 Ort Treffpunkt Parkplatz bei der ref. Kirche.
 Bei schlechtem Wetter: Schulzentrum Längenstein, Atelier, Gebäude C
 Kursgeld Fr. 165.-, Mitglieder Fr. 150.-
 Anmeldefrist 12. August 2006

Süssspeisen kreativ und modern

Kursleitung Hansueli Käch, Thun
 Kurs 62 2x, ab Montag, 21. August 2006
 Zeit 18.00-21.30
 Ort Schulzentrum Längenstein, Schulküche
 Kursgeld Fr. 75.-, Mitglieder Fr. 70.- (exkl. Materialkosten)
 Anmeldefrist 7. August 2006

Sirup selber herstellen

Kursleitung Therese von Ballmoos, Faulensee
 Kurs 60 Mittwoch, 23. August 2006
 Zeit 19.00-21.00
 Ort Schulzentrum Längenstein, Schulküche
 Kursgeld Fr. 35.-
 Anmeldefrist 13. August 2006



Kurse im August (Fortsetzung)

Pilzlehrgang 1:1 im Wald

Pilzkundliche Waldbegehung in Spiez mit Besprechung der gefundenen Pilze

Kursleitung Bernhard Kopp, Hondrich
 Kurs 63 Samstag, 26. August 2006
 Zeit 08.30-12.00
 Treffpunkt Parkplatz ref. Kirche Spiez
 Kursgeld Fr. 25.-
 Anmeldefrist 16. August 2006

Pilze in der Pfanne

Rezepte und Kochkurs (inkl. kl. Dokumentation)
 Kursleitung Walter Maurer, Spiez
 Kurs 64 Sonntag, 27. August 2006
 Zeit 16.00-18.00
 Ort Hotel-Restaurant Bellevue, Spiez
 Kursgeld Fr. 25.-
 Anmeldefrist 17. August 2006

Neuer Schwung für unseren Garten

Geschichtliches, Garten-Typen, Präsentation, Materialkunde

Kursleitung Christian Heiniger, Michel Menge, Spiez
 Kurs 65 2x, ab Donnerstag, 7. September 2006
 Zeit 19.30-21.30
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 55.-, Mitglieder Fr. 50.-
 Anmeldefrist 27. August 2006

Herzliche Gratulation!

Aus den zahlreich eingesandten Fragebogen zu unserem neuen Kursprogramm konnten wir drei GewinnerInnen auslosen und ihnen einen Kinogutschein zustellen.

**Gewonnen haben: Abegglen Barbara, Spiez
 Jäggli Madlen, Einigen
 Schlup Werner, Spiez**

**Vorankündigung:****Das Krankenhaus Spiez: vom alten Asyl zum innovativen und führenden Dienstleistungszentrum für Wohnen, Pflege und Kultur**

- Wer ist das Krankenhaus Spiez?
- Lebens- und Betreuungsphilosophie
- Moderne Institutionsorganisation
- Regionaler Arbeitgeber und Wirtschaftsmotor

Referent Christof Stöckli Direktor
 Krankenhaus Spiez

Kurs 18 Donnerstag, 7. September 2006
 Zeit 19.30-21.00
 Ort Krankenhaus Spiez
 Eintritt Gratis

Telefonische Anmeldung beim Sekretariat
 Telefon 033 654 94 44
 per per E-mail an mail@vhsn.ch



Veranstaltungen im August

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

14.04.–15.10.		Ausstellung	Museum Schloss, Spiez
29.04.–20.08.	14.00–17.00	Ausstellung «SpiezimBild»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
10.06.–24.09.		Ausstellung «Der andere Lindi»	Schloss, Spiez
29.07.–24.09.	7.00–19.00	Ausstellung Scherenschnitte	Gwatt-Zentrum, Gwatt
05.08., 02.09.	14.00–17.00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
10.08.	17.00–18.00	Führung «Das Schloss und seine Bewohner»	Schloss, Spiez
10.08.	19.00	Vernissage «Alles Blech»	DorfHus, Spiez
13.08.	11.00	Führungen durch die Ausstellung «Der andere Lindi»	Schloss, Spiez
15.08.–13.10.	8.00–17.00	Fotoausstellung	Krankenheim, Spiez
30.08.	16.00	Öffentliche Führung	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
02.09.	14.00	Vernissage Ausstellung «Textiles Gestalten aus Frauenhand»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
02.09.–29.10.	14.00–17.00	«Ausstellung «Textiles Gestalten aus Frauenhand»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

BRAUCHTUM · MARKT

01.08.	18.45	1.–August-Feier	Bucht, Spiez
01.08.	18.00	1.–August-Feier	Seewiese, Faulensee
01.08.	20.00	1.–August-Feier	Häslermätteli, Einigen
06.08.	18.00–20.30	Sagen am Tatort, Bürg	Kreuzung Oberlandstr./Bürgstr., Spiez
07.08.	18.00–20.15	Sagen am Tatort, Bucht – Schloss – Spiezberg	Bus-Wendeplatz Bucht, Spiez
12.08.	9.00–13.00	SPIEZaktiv Summermärit	Bahnhofplatz, Spiez
13.08.	10.00–12.00	Ländlerzorgge 2006	Restaurant Bärgsunne, Hondrich
02.09.	9.30–12.00	Sagen am Tatort, Bürg	Kreuzung Oberlandstr./Bürgstr., Spiez

FESTIVAL · FEST · KULINARIK

03.08.	18.30–22.00	Kulinarisches Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
11.08.	19.00	Film-Open-Air «Das Wunder von Bern»	Garten WG Simri, Spiez
15.08.	17.00–23.00	Nachtessen mit Jazzmusik	Krankenheim, Spiez
18.08.	19.00	Racletteabend	Festzelt beim alten Schulhaus, Einigen
19.08.	17.00	Racletteabend	Festzelt beim alten Schulhaus, Einigen

GÄSTEEXKURSION · KINDERPROGTAMM

01.08.	11.00–18.00	5. Spezi-Fescht	Bucht, Spiez
27.08.	11.00–16.00	Sonntag im Schloss	Schlosshof/Schloss, Spiez
14.05.–10.09.		Minigolf-Badi-Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
02., 09., 16., 23., 30.08.	13.50	Mit dem Märli-Zügli durch Spiez	Start beim Bahnhof, Spiez
02., 09., 16., 23., 30.08.	14.00–17.00	Offener animato Spielbetrieb, Bucht bei Regen in der Rogglischeune oder im gedeckten Badiareal	Spiez

KONZERT · MUSICAL

01.08.	19.30	Lichtklangkonzert für den Weltfrieden	Schlosskirche, Spiez
03., 17., 24., 31.08.	19.00–19.30	Eine halbe Stunde Orgelmusik	Ref. Kirche, Spiez
10.08.	19.00–19.30	Eine halbe Stunde Orgelmusik	Schlosskirche, Spiez
13.08.	10.00–12.00	Dixieland-Matinée	Ländte/Schulhaus, Faulensee
26.08.	19.30	Jubiläumskonzert Shanty-Chor	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.08.	14.30–17.30	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

SPORT · BEWEGUNG

05.–06.08.		40. Tag-und Nachtregatta Thunersee	Thunersee/Yacht-Club, Spiez
08.08.	07.30	Wanderung vitaswiss	Treffpunkt Bahnhofhalle Infos N. Knöpfel, 033 654 34 72
12.08.		2. Spiezer Bäuert-Stafette	Spiez
15.08.	13.30	Velofahrt ins Blaue vitaswiss	Infos I. Trachsler, 033 654 47 03
19.08.	13.45	Schülerwettschwimmen	Freibad, Spiez
20.08.	ab 08.45	Seifenkistenrennen, 3. GP Spiez	Hondrichstrasse (Fluh), Spiez
29.08.	13.30	Velofahrt vitaswiss	Infos J. Trachsler, 033 654 47 03

Jetzt TOP - Aktuell :

Schatten !

Rollos / Plissees / Jalousien /
Vertikallamellen / Flächenvorhänge
Raffvorhänge / Zugvorhänge



a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

VERANSTALTUNGEN IM AUGUST

LESUNG

15.08.	20.15	Lesung Helen Meier «Schlafwandel»	Bibliothek, Spiez
23.8., 30.8.	14.30-15.30	«Märlistund im Fausterhus»	Sonnenfelsstrasse 5, Spiez

VORTRAG · VERSAMMLUNG · LEBENSHILFE · RELIGION

30.07.	9.30	Leben als Überwinder	Christliches Lebenszentrum, Spiez
06.08.	9.30	Hoffnung	Christliches Lebenszentrum, Spiez
13.08.	9.30	Schlosspredigt	Schlosshof/Schlosskirche, Spiez
13.08.	9.30	Vertrauen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.08.	20.00-21.30	Franz Ludwig von Erlach zum Anfassen	Schloss, Spiez
20.08.	9.30	Freude	Christliches Lebenszentrum, Spiez
20.08.	10.00	«D Gschicht vo de Fyge»	Ref. Kirche, Spiez
21., 28.08.	9.30-11.00	Babymassage	DorfHus, Spiez
22.08.	9.00-11.00	Zyschtig-Zmorge	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
23.08.	20.00	Spielabend «Tichu»	DorfHus, Spiez
27.08.	9.30	Treue	Christliches Lebenszentrum, Spiez
31.08.	20.00-21.30	Stilltreff	Seestrasse 30, Spiez
01.09.	20.00	Was passiert mit den Felchen im Thunersee?	Hotel Rest. Bellevue, Spiez

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kinoprogramm: *jetzt und demnächst!*

THE SENTINEL
GARFIELD 2
FLUCH DER KARIBIK 2
SUPERMAN RETURNS
MIAMI VICE

Infos: www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30-13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag-Samstag 9.00-24.00 Uhr
Sonntag 14.00-24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
mit persönlicher Beratung

auch für Bauservice

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch

allround-mode

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Mo	geschlossen	Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr	9.00 - 11.00	Sport- und Freizeit-
	14.00 - 18.00	bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Sa	9.00 - 14.00	Abendkleider
		Schuhe + Taschen

SPIEZIELL Annahme Di + Do

W. WEBER

Ihr Spezialist für:

Dachflächenfenster
Fassadenverkleidungen
Holzschindelarbeiten
Dachsanierungen
Solardachziegel
Reparaturen
Umbauten
Blitzschutz

Wenns ums
Dach geht.
Ihr Dachdecker-
spezialist der
Region.

Bedachungen
Zimmerei
Innenausbau

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 77 18/079 703 88 19



ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86



info@ilg.ch

Von der Idee
zum Druck -
wir sind für Sie da!

WASCHEN TROCKNEN KOCHEN KÜHLEN

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

- Reparaturservice aller Markenapparate**
- Beratung, Vorführung und Verkauf**
- Lieferung, Einbau und Installation**
- alles vom Profi**

***Kochherd
Glaskeramik
Backofen
Steamer
Kühlschrank
Gefrierschrank
Geschirrspüler
Waschmaschine
Tumbler***



033 655 66 55

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch